

Chambre des Représentants

SESSION 1975-1976.

1^{er} JUILLET 1976.

PROJET DE LOI sur la gestion assistée.

RAPPORT FAIT AU NOM DES COMMISSIONS REUNIES DES AFFAIRES ECONOMIQUES ET DE LA JUSTICE ⁽¹⁾, PAR M. KELCHTERMANS.

MESDAMES, MESSIEURS,

I. — Exposé introductif du Ministre de la Justice.

Le Ministre souligne que le présent projet de loi s'insère dans la politique que mène le Gouvernement en vue de résorber les difficultés financières qu'éprouve la vie économique et de favoriser simultanément son développement et son redressement.

⁽¹⁾ Composition de la Commission des Affaires économiques :

Président : M. Boeykens.

A. — Membres : MM. Barbeaux, Claeys, Tijn Declercq, Desmarets, Dupré, Kelchtermans, Verhaegen, N. — Boeykens, Burgeon, Willy Claes, Deruelles, Geldolf, Mathot, Urbain. — Hannotte, Rolin Jaquemyns, Sprockeels, Van Offelen. — Clerfayt, Fiévez. — M^{me} Maes épouse Van der Eecken, M. Schiltz.

B. — Suppléants : MM. Bode, Robert Devos, Moors, Plasman. — Baudson, Bob Cools, Van Hoorick, Ylief. — Colla, Poswick. — Bila. — Olaerts.

Composition de la Commission de la Justice :

Président : M. Léon Remacle.

A. — Membres : MM. Bourgeois, De Kerpel, Grafé, Martens, Léon Remacle, M^{me} Ryckmans-Corin, MM. Suykerbuyk, Uyttendaele. — Baudson, Bob Cools, Degroove, Ghysbrecht, Laridon, Mathys, M^{me} Pétry épouse Scheys. — MM. Albert Claes, Kempinaire, Mundeeler, Verberckmoes. — Havelange, Rouelle. — Baert, Belmans.

B. — Suppléants : MM. Beauthier, Lernoux, M^{me} Steyaert, M. Verhaegen. — M^{me} Adriaensens épouse Huybrechts, MM. Dejardin, Glinne, Nyffels. — Jeunehomme, Kickx. — Bila. — Raskin.

Voir :

937 (1975-1976) :

- N° Projet de loi.
- N° 2 à 6 : Amendements.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1975-1976.

1 JULI 1976.

WETSONTWERP betreffende het beheer met bijstand.

VERSLAG NAMENS DE VERENIGDE COMMISSIES VOOR DE ECONOMISCHE ZAKEN EN VOOR DE JUSTITIE ⁽¹⁾, UITGEBRACHT DOOR DE HEER KELCHTERMANS.

DAMES EN HEREN,

I. — Inleidende uiteenzetting van de Minister van Justitie.

De Minister onderstreept dat het onderhavige wetsontwerp deel uitmaakt van het beleid van de Regering om de financiële moeilijkheden van het bedrijfsleven op te vangen en meteen de ontwikkeling en het herstel ervan te bevorderen.

⁽¹⁾ Samenstelling van de Commissie voor de Economische Zaken :

Voorzitter : de heer Boeykens.

A. — Leden : de heren Barbeaux, Claeys, Tijn Declercq, Desmarets, Dupré, Kelchtermans, Verhaegen, N. — Boeykens, Burgeon, Willy Claes, Deruelles, Geldolf, Mathot, Urbain. — Hannotte, Rolin Jaquemyns, Sprockeels, Van Offelen. — Clerfayt, Fiévez. — M^{me} Maes echtg. Van der Eecken, de heer Schiltz.

B. — Plaatsvervangers : de heer Bode, Robert Devos, Moors, Plasman. — Baudson, Bob Cools, Van Hoorick, Ylief. — Colla, Poswick. — Bila. — Olaerts.

Samenstelling van de Commissie voor de Justitie :

Voorzitter : de heer Léon Remacle.

A. — Leden : de heren Bourgeois, De Kerpel, Grafé, Martens, Léon Remacle, M^{me} Ryckmans-Corin, de heren Suykerbuyk, Uyttendaele. — Baudson, Bob Cools, Degroove, Ghysbrecht, Laridon, Mathys, M^{me} Pétry echtg. Scheys. — de heren Albert Claes, Kempinaire, Mundeeler, Verberckmoes. — Havelange, Rouelle. — Baert, Belmans.

B. — Plaatsvervangers : de heren Beauthier, Lernoux, Meij. Steyaert, de heer Verhaegen. — M^{me} Adriaensens echtg. Huybrechts, de heren Dejardin, Glinne, Nyffels. — Jeunehomme, Kickx. — Bila. — Raskin.

Zie :

937 (1975-1976) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 tot 6 : Amendementen.

Il s'agit d'apporter aux entreprises en difficulté une assistance à court terme leur permettant de « reprendre haleine » et éventuellement de réorienter leurs activités.

Dans l'état actuel de notre législation cela n'est pas possible. Celle-ci ne connaît que le sursis de paiement, le concordat et la faillite. La procédure du sursis de paiement s'applique rarement. Le concordat n'est ouvert qu'aux seuls débiteurs et se solde généralement par une perte énorme pour une partie des créances.

La faillite ne sauvegarde que les intérêts des créanciers : le curateur liquide la masse de la faillite, mais n'insuffle aucune vie nouvelle à l'entreprise.

C'est pourquoi un nouveau régime est actuellement proposé ; il prévoit que les entreprises qui éprouvent des difficultés financières peuvent faire l'objet d'une procédure de gestion assistée.

Le Ministre rappelle que certains tribunaux de commerce, comme ceux de Bruxelles et d'Anvers, ont pris l'initiative de s'orienter dans cette voie. Ces tribunaux possèdent notamment un service qui détecte les entreprises en difficulté. Celles-ci sont alors invitées à soumettre au président du tribunal un plan de redressement, avant une quelconque procédure de concordat ou de faillite. Au mieux, cela revient à faire le diagnostic de la situation de l'entreprise.

Dès lors, les lacunes de notre législation sont évidentes.

D'autres pays ont déjà adopté de nouvelles mesures légales, notamment la France, par l'ordonnance n° 67.820 du 23 septembre 1967 tendant à faciliter le redressement économique et financier de certaines entreprises.

1. — Déroulement de la procédure de gestion assistée.

La gestion assistée comporte trois phases :

1° La phase préparatoire.

Elle se caractérise par une décision du tribunal de commerce sur l'ouverture de la procédure entraînant un sursis provisoire à toute exécution, la désignation d'un juge délégué et d'un ou plusieurs experts chargés d'élaborer un plan de redressement de l'entreprise. Le juge délégué est un magistrat de carrière qui, par conséquent, est entièrement indépendant.

2° La phase intermédiaire.

Elle comporte l'élaboration du plan par le ou les experts, après consultation notamment du Ministre des Affaires économiques ou de l'Economie régionale, selon le cas, le dépôt du plan et les observations à son égard. Une assemblée des créanciers chirographaires a lieu si le plan prévoit une réduction (de 25 % au maximum) de leurs créances. Finalement, il y a rejet ou adoption du plan par le tribunal précité.

3° La phase d'exécution.

Dans cette phase, le plan est mis à exécution.

C'est l'entreprise qui assure cette exécution, sous réserve des actes que le plan aurait déterminés comme ne pouvant être posés que moyennant l'accord du juge délégué. Cela implique la contribution constante du commissaire à cette

De opzet is met name aan de in moeilijkheden verkerende ondernemingen een bijstand op korte termijn te verlenen welke hen moeten toelaten op adem te komen en eventueel hun activiteiten te heroriënteren.

In de huidige stand van onze wetgeving is zulks niet mogelijk. Deze kent alleen de procedure van het uitstel van betaling, het gerechtelijk akkoord en het faillissement. De procedure van uitstel van betaling wordt maar zelden toegepast. Het gerechtelijke akkoord kan enkel door de schuldenaar worden aangevraagd en resulteert veelal in een aanzienlijk verlies voor een deel van de schuldvorderingen.

Het faillissement ten slotte vrijwaart uitsluitend de belangen van de schuldeisers : de boedel wordt door de curator te gelde gemaakt, maar deze kan het gefailleerde bedrijf geen nieuw leven inblazen.

Daarom wordt thans een nieuw systeem voorgesteld waarbij de ondernemingen die zich in financiële moeilijkheden bevinden in aanmerking kunnen komen voor een procedure van beheer met bijstand.

De Minister herinnert eraan dat sommige rechtbanken van koophandel, b.v. deze van Brussel en Antwerpen, uit eigen beweging die richting zijn uitgegaan. In de bedoelde rechtbanken bestaat namelijk een dienst die de bedrijven welke zich in moeilijkheden bevinden opspoor. Die bedrijven worden verzocht aan de voorzitter van de rechtbank een plan voor te leggen om de toestand te herstellen vóór enige procedure tot gerechtelijk akkoord of tot faillissement. Méér dan het stellen van een diagnose van de toestand van het bedrijf is dit eigenlijk niet.

Het is dan ook duidelijk dat onze wetgeving ontoereikend is.

Andere landen hebben reeds nieuwe wettelijke regelingen ingevoerd, met name Frankrijk met de ordonnantie n° 67.820 van 23 september 1967 tot bevordering van het economisch en financieel herstel van bepaalde ondernemingen.

1. — Gang van de procedure van het beheer met bijstand.

Het beheer met bijstand verloopt in drie fasen :

1° De voorbereidende fase.

Deze is gekenmerkt door een beslissing van de rechtbank van koophandel over de opneming van de procedure en die tot gevolg heeft : de voorlopige opschorting van elke tenuitvoerlegging door enige schuldeiser, de aanwijzing van een gedelegeerde rechter en van één of meer deskundigen belast met de uitwerking van een plan tot economisch en financieel herstel van de onderneming. De gedelegeerde rechter is een beroepsmagistraat, die dus volkomen onafhankelijk is.

2° De tussenfase.

In deze fase wordt het plan opgemaakt door één of meer deskundigen na overleg o. m., naar gelang van het geval, met de Minister van Economische Zaken of van Streekeconomie, wordt het ingediend en worden daaromtrent opmerkingen gemaakt. Er heeft een vergadering plaats van de niet bevoorrechte schuldeisers indien het plan voorziet in een vermindering — maximum 25 % — van hun schuldvorderingen. Ten slotte is er de goedkeuring of de afwijzing van het plan door de voornoemde rechtbank.

3° De uitvoeringsfase.

In deze fase wordt het plan ten uitvoer gelegd.

Dit gebeurt door de onderneming onder voorbehoud van die handelingen die volgens het plan alleen met machtiging van de gedelegeerde rechter kunnen gesteld worden. De commissaris werkt voortdurend mede bij die uitvoering en

exécution et la surveillance du juge délégué, lequel fera régulièrement rapport au tribunal et indiquera les modifications éventuelles au plan, par suite de la survenance de faits nouveaux.

2. — Quelles entreprises font l'objet d'une procédure de gestion assistée ?

Les entreprises dont la situation financière est telle qu'elles risquent de disparaître peuvent faire l'objet de cette procédure.

Cette situation devra résulter à la fois :

1° de difficultés financières, autres que passagères, de l'ensemble de l'entreprise, établies sur base des deux derniers bilans et de la situation active et passive la plus récente;

2° du risque d'arrêt des activités sur base de prévisions dûment justifiées.

La procédure n'est applicable que si :

a) la dégradation du rôle économique de l'entreprise est de nature à causer un préjudice sérieux à l'économie nationale ou régionale;

b) le redressement de la situation paraît possible dans un délai de trois ans au maximum.

Sont toutefois exclues de l'application de cette procédure : les entreprises qui occupent moins de 50 travailleurs, ainsi que les banques, les entreprises visées par la loi du 10 juin 1964 sur les appels publics à l'épargne, les caisses d'épargne privées et les entreprises d'assurances.

3. — Sauvegarde des intérêts en présence.

Le Ministre fait observer qu'il importe d'équilibrer les intérêts en présence et de tenir compte, à la fois, aussi bien des intérêts privés de l'entreprise que de ceux des travailleurs et des créanciers.

Cet équilibre des intérêts en présence se manifeste de la façon suivante :

1. L'intérêt national ou régional est assuré par le rôle des Ministres des Affaires économiques et des Economies régionales. Ceux-ci peuvent non seulement inviter le tribunal à se saisir, mais il sont également associés à l'établissement du plan de redressement économique et financier.

2. L'entreprise est entendue avant qu'aucune publicité ne soit donnée à l'engagement de la procédure. Elle est associée étroitement à celle-ci, elle bénéficie des voies de recours de droit commun contre les décisions prononcées. C'est elle qui exécute le plan, avec la contribution du commissaire désigné par le tribunal, etc.

3. Les créanciers peuvent être entendus par l'expert; ils ont le droit de formuler toutes observations à l'égard du plan et peuvent faire tierce opposition au jugement approuvant celui-ci.

Une garantie supplémentaire consiste, si le plan prévoit une réduction des créances chirographaires, à instaurer une assemblée des créanciers appelés à voter sur cette réduction, un vote défavorable entraînant le droit, pour une délégation de ceux-ci, à faire valoir leurs objections devant le tribunal avant qu'il ne se prononce sur le plan.

de gedelegeerde rechter houdt daarop toezicht en brengt geregeld verslag uit aan de rechtbank. Eventueel wordt het plan gewijzigd bv. als zich nieuwe feiten mochten voordoen.

2. — Welke ondernemingen komen in aanmerking voor de procedure van beheer met bijstand ?

Kunnen daartoe in aanmerking komen de ondernemingen die zich in een zodanige financiële toestand bevinden, dat zij dreigen te verdwijnen.

Die toestand zal tegelijk moeten blijken uit :

1° financiële moeilijkheden van de onderneming in haar geheel die niet van voorbijgaande aard zijn zulks op basis van de laatste twee balansen en de meest recente staat van activa en passiva;

2° het gevaar dat aan haar activiteit een einde komt op grond van behoorlijk verantwoorde vooruitzichten.

De bedoelde procedure wordt alleen aangewend indien :

a) het verval van de economische rol van de onderneming ernstige schade kan veroorzaken aan de economie van het land of van een streek;

b) het herstel van de toestand binnen drie jaar mogelijk lijkt.

Zijn evenwel van de toepassing van deze procedure uitgesloten : de ondernemingen die minder dan 50 werknemers tewerkstellen, alsmede de banken, de ondernemingen bedoeld bij de wet van 10 juni 1964 op het openbaar aantrekken van spaargelden, de private spaarkassen en de verzekeringsondernemingen.

3. — Vrijwaring van de aanwezige belangen.

De Minister merkt op dat het noodzakelijk is de verschillende aanwezige belangen in evenwicht te houden en dus tegelijk rekening te houden met de eigen belangen van de onderneming, van de werknemers en van de schuldeisers.

Dit evenwicht in de aanwezige belangen wordt nagestreefd op de volgende manier :

1. Het landsbelang of het belang van de streek wordt beveiligd door de rol van de Ministers van Economische Zaken en voor Streekeconomie : zij kunnen niet alleen de rechtbank vragen op te treden, maar worden ook betrokken bij het opmaken van het plan tot economisch en financieel herstel.

2. De onderneming wordt gehoord alvorens enige openbaarmaking m.b.t. het inzetten van de procedure begint; zij wordt bij die procedure betrokken, beschikt over de rechtsmiddelen van het gemeen recht tegen de genomen beslissing en voert het plan uit met de medewerking van de door de rechtbank aangestelde commissaris, enz.

3. De schuldeisers kunnen door de deskundige worden gehoord ; zij hebben het recht om t.a.v. het plan opmerkingen te maken, zij kunnen derden-verzet instellen tegen het vonnis tot goedkeuring van het plan.

Een bijkomende garantie bestaat hierin dat, wanneer het plan in een vermindering voorziet van de niet-bevoordechte schuldvorderingen, een vergadering wordt belegd die zich over die vermindering bij stemming moet uitspreken; een negatieve stemming verleent van rechtswege een afvaardiging van deze laatsten de bevoegdheid om hun bezwaren bij de rechtbank kenbaar te maken alvorens deze zich over het plan uitspreekt.

4. Les intérêts des travailleurs, employés, etc., sont sauvegardés d'abord par le fait qu'ils ne peuvent se voir opposer aucun délai de paiement à leur rémunération. Ensuite, ils ont le droit d'inviter le tribunal à se saisir, à la demande du conseil d'entreprise ou de la délégation syndicale.

5. En ce qui concerne les garanties de compétence et d'indépendance des experts et des commissaires, le projet prévoit que la S.N.I. proposera une liste des personnes qu'elle estimera particulièrement qualifiées en la matière.

La liste des experts sera fixée par arrêté royal, délibéré en Conseil des Ministres, après avis des Comités ministériels des affaires régionales.

**

Le Ministre donne ensuite un aperçu de la structure du projet de loi.

Le projet comporte 8 chapitres.

1. Le Chapitre I^{er} définit les conditions de la gestion assistée :

— situation financière difficile résultant des deux derniers bilans et d'une situation active et passive récemment établie;

— risque d'arrêt des activités;

— la disparition de la société causerait un trouble économique sérieux;

— le redressement de l'entreprise est possible dans un délai de trois ans;

— exclusion des petites entreprises;

— exclusion des organismes ou entreprises pour lesquels existe déjà un mode spécial de gestion en cas de difficultés (banques, compagnies d'assurances...).

2. Le Chapitre II est relatif à la 1^{re} phase de la procédure (art. 2 à 8) :

— la saisine du tribunal (art. 2, 3, 4 et 5) par l'entreprise ou d'office, ou par le Ministre concerné, ou par le conseil d'entreprise ou, à son défaut, la délégation syndicale;

— la première décision du tribunal, soit de ne pas poursuivre la procédure, soit de l'ouvrir; dans ce cas : désignation d'un juge délégué et d'un expert.

Une liste d'experts spécialement qualifiés sera établie par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

3. Le Chapitre III est relatif à l'élaboration du plan de redressement (art. 9 à 18) :

— Pendant la période d'élaboration du plan toute mesure d'exécution à charge de l'entreprise est suspendue de la part des créanciers. L'entreprise ne peut plus, à peine de nullité, s'engager sans autorisation générale ou spéciale du juge délégué.

Les créances du personnel sont exclues de cette suspension, ainsi que les créances nouvelles (art. 9, 10 et 11);

— Le ou les experts désignés élaborent un plan de redressement. Ils sont tenus à des consultations et auditions. Le contenu du plan est décrit dans l'article 14. Il ne peut pas s'étendre au-delà d'une période de trois ans.

4. De belangen van de werknemers, bedienden, enz. zijn in de eerste plaats beveiligd doordat hun loon niet voor uitstel van betaling in aanmerking komt; verder kunnen zij door toedoen van de ondernemingsraad of van de vakbondsafvaardiging de rechtbank vragen op te treden.

5. Wat de waarborgen voor de bevoegdheid en de onafhankelijkheid van de deskundigen en de commissarissen betreft, wordt bepaald dat de N.I.M. een lijst zal voorstellen van de personen die naar haar oordeel in deze aangelegenheid bijzonder bevoegd zijn.

De lijst wordt vastgesteld bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, na advies van de gewestelijke ministeriële comités.

**

De Minister geeft vervolgens een overzicht van de structuur van het wetsontwerp.

Het ontwerp bestaat uit 8 hoofdstukken.

1. Hoofdstuk I omschrijft de voorwaarden van het beheer met bijstand :

— moeilijke financiële toestand, die blijkt uit de jongste twee balansen en een kort tevoren opgemaakte verantwoording over activa en passiva;

— gevaar voor stopzetting van de activiteit;

— de verdwijning van de vennootschap zou een ernstige economische stoornis teweegbrengen;

— de sanering van het bedrijf is binnen een termijn van drie jaar mogelijk;

— kleine bedrijven worden uitgesloten;

— instellingen of ondernemingen waarvoor al een bijzondere wijze van beheer in geval van moeilijkheden bestaat (banken, verzekeringsmaatschappijen, ...), worden eveneens uitgesloten.

2. Hoofdstuk II heeft betrekking op de eerste fase van de procedure (artt. 2 tot 8) :

— de zaak wordt bij de rechtbank aanhangig gemaakt (art. 2, 3, 4 en 5) door de onderneming of ambtshalve, door de betrokken Minister, door de ondernemingsraad of, zo er geen is, door de vakbondsafvaardiging;

— de eerste beslissing van de rechtbank, ofwel de procedure niet voort te zetten, ofwel ze te openen; in dat laatste geval wordt een gedelegeerd rechter en een deskundige aangewezen.

Een lijst van bijzonder bekwame deskundigen wordt opge maakt bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

3. Hoofdstuk III heeft betrekking op het uitwerken van een herstelplan (art. 9 tot 18) :

— Gedurende de periode waarin het plan wordt uitgewerkt, wordt elke gedwongen tenuitvoerlegging tegen de onderneming vanwege de schuldeisers opgeschort. Op straffe van nietigheid kan de onderneming zich niet meer verbinden zonder een algemene of bijzondere machtiging van de gedelegeerde rechter.

Uit die opschorting worden de schuldvorderingen van het personeel, alsook de nieuwe schuldvorderingen gesloten (artt. 9, 10 en 11);

— De aangewezen deskundige(n) stelt (stellen) een herstelplan op. Zij zijn verplicht bepaalde personen te raadplegen en te horen. De inhoud van het plan wordt in artikel 14 omschreven. Het plan mag geen langere looptijd dan drie jaar hebben.

Il comporte un moratoire avec échelonnement des paiements et peut prévoir une amputation de 25 % au maximum des créances chirographaires.

Les titulaires de ces créances sont convoqués en assemblée. S'ils ne peuvent marquer leur accord sur cette diminution de leurs créances, ils délèguent trois d'entre eux pour défendre leur point de vue devant le tribunal lorsqu'il sera appelé à approuver le plan.

Le plan peut comporter toute mesure de restructuration ou de rationalisation qui s'impose.

— Le plan est déposé au greffe, publié au *Moniteur* et dans deux journaux.

L'entreprise, les Ministres concernés, y compris le Ministre de l'Emploi et du Travail pour l'aspect social, et les créanciers peuvent faire des observations écrites au greffe.

4. Le Chapitre IV se rapporte à l'approbation du plan, à son exécution, à sa modification et à son abrogation (art. 19 à 27);

— le tribunal approuve le plan, décide qu'il doit être amendé ou le rejette.

Dans ce dernier cas, si l'entreprise se trouve dans les conditions de la faillite, il la prononce;

— s'il approuve le plan, il désigne un commissaire chargé de collaborer à son exécution et confirme le juge délégué — ou en désigne un autre — pour assurer la surveillance de l'exécution du plan;

— certains actes peuvent être interdits à l'entreprise, sans l'autorisation générale ou spéciale du juge délégué;

— le plan peut être modifié par jugement pour en favoriser l'exécution; il peut être abrogé en cas d'inexécution ou d'impossibilité de le mener à terme en raison de faits nouveaux.

En cas d'abrogation, le tribunal peut prononcer la faillite, si les conditions de celle-ci sont réunies.

— Les créances postérieures au premier jugement décidant d'ouvrir la procédure, ne tombent pas dans le cadre du plan et du moratoire qu'il impose, mais les actes qui les font naître peuvent devoir être soumis à l'accord du juge délégué (art. 25);

— le commissaire désigné est choisi dans la liste établie par arrêté royal (art. 7).

5. Le Chapitre V se rapporte à la suspension éventuelle et exceptionnelle de tout ou partie des pouvoirs des dirigeants ou de certains d'entre eux (art. 28 et 29) :

Cette suspension ne peut être prononcée que pour des fautes graves caractérisées ou le refus d'exécuter le plan ou d'en observer les modalités.

Le commissaire exerce les pouvoirs des dirigeants, s'ils ont tous été provisoirement écartés.

6. Les Chapitres VI, VII et VIII sont relatifs aux voies de recours, dont les délais ont été abrégés, aux dispositions pénales et à des dispositions diverses (art. 30 à 47).

Het houdt een uitstel van betaling in met spreiding van de betalingen en kan de vermindering van de niet bevoorrechte schuldvorderingen met ten hoogste 25 % voorschrijven.

De houders van die schuldvorderingen worden in vergadering bijeengeroepen. Als zij hun instemming niet kunnen betuigen met die vermindering van hun schuldvorderingen, vaardigen zij uit hun midden drie vertegenwoordigers af om hun standpunt voor de rechtbank te verdedigen, als deze het plan moet goedkeuren.

Het plan kan alle nodige herstructurerings- of rationaliseringsmaatregelen bevatten.

— Het plan wordt bij de griffie ingediend en in het *Staatsblad* en twee nieuwsbladen bekendgemaakt.

De onderneming, de betrokken Ministers, met inbegrip van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid voor het sociale aspect, en de schuldeisers kunnen bij de griffie schriftelijke opmerkingen indienen.

4. Hoofdstuk IV houdt verband met de goedkeuring van het plan, met zijn uitvoering, zijn wijziging en zijn opheffing (artt. 19 tot 27);

— de rechtbank keurt het plan goed, besluit dat het verbeterd moet worden of verworpt het.

In dat laatste geval verklaart zij de onderneming failliet, als deze in de vereiste omstandigheden verkeert;

— keurt zij het plan goed, dan wijst zij een commissaris aan, die ermee belast wordt mee te werken aan de uitvoering ervan, en bevestigt zij de gedelegeerde rechter in zijn ambt — of wijst een ander aan — om toezicht te houden op de uitvoering van het plan;

— aan de onderneming kunnen bepaalde handelingen zonder een algemene of bijzondere volmacht van de gedelegeerde rechter worden verboden;

— het plan kan bij vonnis worden gewijzigd, om er de uitvoering van te bevorderen; het kan worden opgeheven bij niet-uitvoering of omdat het onmogelijk is wegens nieuwe feiten tot een goed einde te brengen.

Bij opheffing kan de rechtbank het faillissement uitspreken, als de voorwaarden daartoe vervuld zijn.

— Schuldvorderingen die ontstaan na het eerste vonnis waarbij beslist wordt de procedure te openen, vallen niet in het kader van het plan en het uitstel van betaling door het plan opgelegd, maar de handelingen waaruit zij ontstaan, kunnen afhankelijk gemaakt worden van de instemming van de gedelegeerde rechter (art. 25);

— de aangewezen commissaris wordt gekozen uit de lijst die bij koninklijk besluit wordt vastgesteld (art. 7).

5. Hoofdstuk V heeft betrekking op de gebeurlijke en uitzonderlijke opschorting van alle bevoegdheden of een gedeelte ervan van de leiders of van sommige onder hen (artt. 28 en 29) :

Die opschorting kan maar worden uitgesproken wegens klaarblijkelijke grove fouten of de weigering het plan uit te voeren of de bepalingen ervan na te leven.

De commissaris oefent de bevoegdheden van de leiders uit, als dezen voorlopig geschorst zijn.

6. De hoofdstukken VI, VII en VIII hebben betrekking op de rechtsmiddelen, waarvan de termijnen zijn ingekort, op de strafbepalingen en op diverse andere bepalingen (artt. 30 tot 47).

Parmi ces dispositions diverses il y a lieu de noter en particulier :

— l'article 36, obligeant l'entreprise à payer l'intégralité de ses dettes en cas de retour à meilleure fortune;

— l'article 40, prévoyant la possibilité pour les créances nouvelles — postérieures au premier jugement — de poursuivre la faillite pour non-paiement;

— l'article 43, organisant la possibilité de mobiliser les créances hypothécaires auprès de l'Office central de Crédit Hypothécaire, qui est subrogé au créancier qu'il désintéresse.

II. — Discussion générale.

Il serait, d'après un membre, inexact de prétendre que le présent projet se borne, en cas de difficultés économiques et financières à ajouter une quatrième possibilité d'intervention, à savoir celle de la gestion assistée, venant se joindre aux trois possibilités existantes : la procédure du moratoire, du concordat judiciaire et de la faillite.

En effet, le présent projet s'engage dans une voie nouvelle sur le plan du droit commercial, ou peut-être mieux encore, du droit économique. Le projet de loi relatif à la gestion assistée ne vise pas exclusivement ou principalement la défense des intérêts des créanciers; en application du présent projet, le tribunal interviendra d'office à la demande de l'entreprise, du Ministre des Affaires économiques ou de l'Economie régionale, du conseil d'entreprise ou de la délégation syndicale. Il convient, à titre exhaustif, d'ajouter que l'intervention du tribunal à la demande d'un créancier n'est pas prévue.

Or, estime le même membre, si le présent projet de loi vise réellement à un équilibre entre les intérêts en présence, il faudrait toutefois aussi tenir suffisamment compte des intérêts des créanciers. A son avis, il n'est nullement imaginaire que bon nombre de créanciers d'une entreprise, envers laquelle il est fait application de la procédure de la gestion assistée, soient des entreprises moins importantes ayant jadis accompli des tâches pour le compte de la première entreprise et qui, ultérieurement, sont devenus ainsi des créanciers de celle-ci. En négligeant les intérêts des créanciers, on risque de compromettre la situation d'autres entreprises moins importantes.

Il y a lieu d'ajouter immédiatement que les dites petites entreprises ne pourront jamais entrer en ligne de compte pour le bénéfice de la procédure de gestion assistée, l'article 1^{er} du projet excluant de l'application de la loi les entreprises employant moins de cinquante travailleurs.

Le Ministre de la Justice estime que le présent projet de loi tient également compte des intérêts différents, y compris de ceux des créanciers.

En faisant profiter l'entreprise de la gestion assistée, on veut lui permettre de « reprendre haleine » et favoriser sa reprise, tout en servant les intérêts des créanciers. Il convient, en effet, de ne pas perdre de vue qu'en cas de faillite, les entreprises peuvent généralement être amorties définitivement, alors que les créanciers subissent fréquemment encore des pertes. S'il est vrai que le présent projet de loi ne prévoit pas l'intervention du tribunal à la demande d'un créancier, il n'en reste pas moins que le tribunal peut intervenir d'office, en se basant sur les renseignements fournis par les créanciers.

Il est exact que le présent projet de loi ne s'appliquera qu'aux entreprises comptant 50 travailleurs au moins. Le

Onder die diverse bepalingen dient in het bijzonder te worden gewezen op :

— artikel 36, waarbij de onderneming wordt verplicht haar schulden geheel te voldoen, wanneer zij opnieuw betere zaken doet;

— artikel 40, waarbij in de mogelijkheid wordt voorzien voor de nieuwe schuldeisers — die van na het eerste vonnis — het faillissement aan te vragen wegens niet-betaling;

— artikel 43, waarbij de mogelijkheid wordt geboden de hypothecaire schuldvorderingen door het Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet te laten overnemen dat dan in de plaats treedt van de schuldeiser die betaald werd.

II. — Algemene bespreking.

Het zou volgens een lid onjuist zijn te beweren dat onderhavig ontwerp, naast de drie reeds bestaande mogelijkheden — de procedure van het betalingsuitstel, het gerechtelijk akkoord en de faling — eenvoudig een vierde mogelijkheid tot tussenkomst toevoegt in geval van financieel-economische moeilijkheden : het beheer met bijstand.

Met onderhavig ontwerp wordt immers een nieuwe weg ingeslagen in het handelsrecht, of beter misschien nog in het economisch recht. Het wetsontwerp betreffende het beheer met bijstand heeft niet alleen of niet in allereerste instantie de behartiging van de belangen van de schuldeisers op het oog; in toepassing van onderhavig ontwerp zal de rechtbank optreden ambtshalve of op verzoek van de onderneming, de Minister van Economische Zaken of Streekeconomie, de ondernemingsraad of de vakbondsafvaardiging. Volledigheids-halve dient er te worden aan toegevoegd dat in een optreden van de rechtbank op verzoek van een schuldeiser niet wordt voorzien.

Indien onderhavig wetsontwerp werkelijk een evenwicht tussen de aanwezige belangen nastreeft, dan zal volgens hetzelfde lid toch ook voldoende rekening moeten worden gehouden met de belangen van de schuldeisers. Zijns inziens is het geenszins denkbeeldig dat tal van schuldeisers van een onderneming, waarvoor de procedure van beheer met bijstand werd ingezet, kleinere ondernemingen zijn, die destijds opdrachten uitvoerden voor eerstgenoemde onderneming en aldus haar schuldeisers zijn geworden. Door onvoldoende rekening te houden met de belangen van de schuldeisers, zouden dus andere en kleine ondernemingen kunnen in gevaar worden gebracht.

Er kan onmiddellijk aan worden toegevoegd dat voornoemde kleinere ondernemingen zelf nooit zullen kunnen in aanmerking komen voor een beheer met bijstand, aangezien artikel 1 van het ontwerp de ondernemingen met minder dan vijftig werknemers uitsluit van de toepassing van de wet.

De Minister van Justitie oordeelt dat in onderhavig wetsontwerp rekening wordt gehouden met de verschillende belangen, ook met deze van de schuldeisers.

Door een beheer met bijstand wil men de onderneming op adem laten komen en haar herstel bewerkstelligen. Aldus worden tevens de belangen van de schuldeisers gediend. Men mag immers niet uit het oog verliezen dat bij een faling de ondernemingen doorgaans definitief kunnen worden afgeschreven, terwijl ook de schuldeisers vaak nog verlies lijden. Indien in onderhavig wetsontwerp niet wordt voorzien in een optreden van de rechtbank op verzoek van een schuldeiser, dan is het toch zo dat de rechtbank ambtshalve kan optreden en daarbij kan steunen op inlichtingen die worden verstrekt door schuldeisers.

Het is inderdaad zo dat onderhavig wetsontwerp slechts van toepassing zal zijn voor ondernemingen die tenminste

Ministre de la Justice signale que le critère de « l'entreprise comptant 50 travailleurs au moins » vaut également pour un certain nombre d'autres législations, entre autres en ce qui concerne les conseils d'entreprise. Bien qu'il admette le rôle « stratégique » qu'assument ou devraient pouvoir assumer les petites entreprises, non seulement dans les régions moins industrialisées mais également dans l'économie belge, il estime toutefois que des mesures relatives à ces entreprises relèvent de la compétence du Ministre des Classes moyennes et ne peuvent dès lors, en tant que telles, être arrêtées dans le cadre du présent projet de loi. Le Ministre déclare qu'il discutera du problème précité avec son collègue des Classes moyennes.

Le Ministre de la Justice déclare, pour terminer, que le présent projet de loi relève davantage du droit économique que du droit commercial. Un rôle nouveau est, pour ainsi dire, dévolu au tribunal de commerce. Le Ministre entend, une fois encore, rendre hommage à certains tribunaux de commerce qui, de leur propre initiative, se sont, en quelque sorte, déjà engagés sur la voie d'une gestion assistée : dès l'apparition de signes indéniables de difficultés, ils invitent le débiteur à présenter un plan de redressement, et ce préalablement à une quelconque procédure de concordat judiciaire ou de déclaration de faillite. Le présent projet de loi confirme ou institutionnalise la tâche que certains tribunaux de commerce ont déjà assumée *de facto*. De l'avis du Ministre, ces tribunaux sont aptes à remplir cette tâche, du fait de leur indépendance et de leur proximité géographique (tribunal de commerce de l'arrondissement dans lequel l'entreprise intéressée a son domicile et son siège social).

Poursuivant sur l'idée que le présent projet de loi relève davantage du droit économique, un membre estime qu'il implique la création d'un délit nouveau : « le délit économique ».

Bien que le présent projet de loi témoigne d'une certaine évolution des conceptions en matière juridique, le Ministre de la Justice estime qu'il ne porte pas, pour autant, atteinte au principe du droit de propriété.

Un membre signale qu'une expérience quasi similaire a déjà été tentée en 1934. Il s'agissait, toutefois, alors d'une « gestion contrôlée » et l'expérience en question était, en outre, de nature temporaire.

Le membre demande également s'il ne serait pas opportun de limiter la durée de validité du présent projet de loi.

Il serait, certes, possible de dire qu'une limitation de la durée de validité est assez dépourvue de toute portée, étant donné que le législateur peut toujours procéder à la modification de la loi. C'est pourquoi le membre propose une solution de rechange, en vertu de laquelle le Ministre de la Justice et le Ministre ayant les Affaires économiques et l'Economie régionale dans ses attributions feraient annuellement rapport à la Chambre sur l'application de la loi relative à la gestion assistée.

Un membre se demande si le présent projet ne porte pas atteinte à la souveraineté du pouvoir judiciaire.

L'article 2 prévoit, entre autres, que le tribunal peut intervenir à la demande du Ministre des Affaires économiques ou de l'Economie régionale.

L'article 7 prévoit que la liste des experts et des commissaires, visée à l'article 21, est fixée par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, après avoir pris l'avis des Comités ministériels des Affaires régionales et sur la proposition de la Société nationale d'Investissement.

Le membre craint que l'intervention du pouvoir exécutif puisse parfois imposer une orientation au pouvoir judiciaire,

vijftig werknemers tellen. De Minister van Justitie vestigt er de aandacht op dat het criterium van « een onderneming » van ten minste vijftig werknemers » ook reeds voor andere wetgevingen gold, zo o.m. voor de ondernemingsraden. Hoewel hij aanvaardt dat kleine ondernemingen niet alleen in minder geïndustrialiseerde streken, doch tevens in de Belgische economie een strategische rol spelen (of zouden moeten kunnen spelen), meent hij toch dat maatregelen t.a.v. deze bedrijven tot de bevoegdheid van de Minister van Middenstand behoren en derhalve zo maar niet in het kader van onderhavig wetsontwerp kunnen worden vastgelegd. De Minister verklaart dat hij voormeld probleem met zijn ambtgenoot van Middenstand zal bespreken.

Tenslotte verklaart de Minister van Justitie dat onderhavig wetsontwerp méér in het economisch dan in het handelsrecht thuishoort. Aldus wordt als het ware aan de rechtbank van koophandel een nieuwe rol toebedeeld. Hij wil nogmaals hulde brengen aan bepaalde rechtbanken van koophandel die reeds uit eigen beweging enigszins de weg naar een beheer met bijstand zijn ingeslagen : bij duidelijke tekenen van moeilijkheden verzoeken zij de schuldenaar een plan van herstel voor te leggen, zulks vóór enige procedure tot gerechtelijk akkoord of faillietverklaring. Onderhavig wetsontwerp bevestigt of institutionnaliseert de taak die sommige rechtbanken van koophandel reeds *de facto* waarnemen. Deze rechtbanken zijn, volgens de Minister, door hun onafhankelijkheid en door hun geografische nabijheid (de rechtbank van koophandel van het arrondissement waarin de betrokken onderneming haar woonplaats of maatschappelijke zetel heeft), geschikt voor deze taak.

Inhakend op de idee dat onderhavig wetsontwerp eerder thuishoort in het economisch recht, meent een lid dat het de invoering van een nieuw misdrijf impliceert : het « economisch misdrijf ».

Indien onderhavig wetsontwerp getuigt van een zekere evolutie van de rechtsopvattingen, dan betekent het volgens de Minister van Justitie evenwel geenszins een aanslag op de beginselen van het eigendomsrecht.

Een lid wijst er op dat reeds in 1934 een enigszins gelijkwaardig experiment werd gewaagd. Toen betrof het echter een « gecontroleerd beheer » en het desbetreffend experiment was bovendien van tijdelijke aard.

Het lid vraagt of het niet geraden zou zijn om de geldigheidsduur van onderhavig wetsontwerp eveneens te beperken.

Men kan evenwel stellen dat een beperking van de geldigheidsduur weinig zinvol is, aangezien de wetgever steeds tot een wijziging van de wet kan besluiten. Daarom stelt het lid een wisseloplossing voor, die er in bestaat dat de Minister van Justitie en de Minister tot wiens bevoegdheid economische zaken of streek economie behoort, jaarlijks aan de Kamers verslag zouden uitbrengen over de toepassing van de wet betreffende het beheer met bijstand.

Een lid vraagt zich af of onderhavig ontwerp geen gevaar tot aantasting van de soevereiniteit van de rechterlijke macht inhoudt.

Artikel 2 bepaalt dat de rechtbank o.m. kan optreden op verzoek van de Minister van Economische Zaken of Streek-economie.

Artikel 7 bepaalt dat de lijst van de deskundigen en van de commissarissen bedoeld in artikel 21 op voorstel van de Nationale Investeringsmaatschappij wordt vastgesteld bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit na advies van de ministeriële comités voor gewestelijke aangelegenheden.

Het lid vreest dat de tussenkomst van de uitvoerende macht wel eens te richtinggevend zou kunnen zijn t.o.v. de

si bien qu'il serait peut-être possible d'insinuer qu'il s'agit d'une infraction au principe de la séparation des pouvoirs.

Le Ministre de la Justice répond qu'à défaut d'une telle liste certaines personnes, insuffisamment compétentes, risquent d'être désignées comme experts ou commissaires par le juge. La liste visée à l'article 7 devra évidemment être régulièrement adaptée et mise à jour.

Un autre membre se rallie au point de vue du Ministre. Il croit que l'avant-projet du présent projet de loi faisait même mention d'une sorte d'appui « logistique » en faveur de ces experts. Il regrette que tout cela ait disparu du projet définitif. Il faudrait, à son avis, également doter ces experts d'un statut.

L'attention est, incidemment, attirée également sur la distinction à faire entre « experts » et « commissaires ».

Le commissaire n'intervient qu'après que la gestion assistée a été consentie; son pouvoir ne dépasse pas ce qui a été prévu au plan (troisième phase de la procédure ou exécution du plan). Par contre, les experts jouent un rôle dans l'élaboration du plan. Cependant il n'est pas exclu qu'un expert soit, ultérieurement, désigné comme commissaire. Il n'est pas davantage exclu qu'il y ait désignation de plusieurs experts ou commissaires, en fonction de l'importance de l'entreprise intéressée.

En ce qui concerne les rapports entre les dirigeants de l'entreprise et les commissaires, le Ministre de la Justice souligne que les pouvoirs des premiers ne seront suspendus qu'exceptionnellement, en tout ou en partie, ce qui se fera d'ailleurs sur la base d'un jugement (prononcé conjointement avec l'approbation du plan ou séparément, après l'approbation du plan), afin d'offrir aux dirigeants d'entreprises la faculté de se défendre. Cependant, dans la plupart des cas, le commissaire apportera au dirigeant d'entreprise sa contribution à l'exécution du plan. Dès lors, il va de soi qu'il assistera aux réunions du conseil d'administration.

L'article 14 prévoit que la durée du plan de redressement économique et financier ne peut excéder trois ans, à dater de la publication du jugement d'approbation du plan.

Un membre fait observer que le texte ne prévoit nulle part qu'après une gestion assistée antérieure, une nouvelle procédure de ce genre de gestion est autorisée. A son avis, il faudrait éviter qu'immédiatement à l'expiration de la période de trois ans, une nouvelle procédure puisse être entamée. A cette fin, il faudrait amender le texte de l'article 1. Un autre membre invoque le cas d'une entreprise ayant été trois ans sous le régime de la gestion assistée et qui montre des symptômes de redressement évidents, sans qu'il soit toutefois possible de prétendre qu'elle est déjà en mesure de fonctionner de façon autonome.

Un membre renvoie, une fois de plus, à l'article 14, lequel fait allusion aux mesures de « restructuration et de rationalisation prévues par le plan ». Il pose la question de savoir si, en s'appuyant sur les mesures précitées, on ne pourrait faire intervenir le « holding public » dans l'opération.

Le projet vise également à la défense des intérêts des travailleurs. En effet, l'article 2 prévoit que le tribunal peut être saisi par requête du conseil d'entreprise ou, à son défaut, de la délégation syndicale au sein de l'entreprise. En outre, le projet prévoit également que les travailleurs ne peuvent se voir opposer aucun délai de paiement de leur rémunération.

rechterlijke macht, zodanig dat misschien wel van een overtreding van het principe van de scheiding der machten zou kunnen worden gewaagd.

De Minister van Justitie antwoordt dat men zonder die lijst het gevaar loopt dat personen, die onvoldoende bevoegd zijn, door de rechter zouden worden aangeduid als deskundige of commissaris. Uiteraard zal de in artikel 7 bedoelde lijst regelmatig kunnen en moeten worden aangepast en bijgewerkt.

Een lid treedt de zienswijze van de Minister bij. Hij meent dat er in het voorontwerp van onderhavig wetsontwerp zelfs melding werd gemaakt van een soort van « logistieke » steun voor deze deskundigen. Dit alles is tot zijn spijt uit het definitief ontwerp verdwenen. Zijns inziens zouden deze deskundigen ook een statuut moeten krijgen.

Terloops wordt er ook gewezen op het onderscheid tussen « deskundigen » en « commissarissen ».

De commissaris treedt op nadat het beheer met bijstand werd toegestaan; zijn macht reikt niet verder dan datgene wat in het plan wordt voorzien (de derde fase van de procedure of de uitvoering van het plan). De deskundigen daarentegen spelen een rol bij het opmaken van het plan. Nu is het evenwel niet uitgesloten dat een deskundige nadien als commissaris zou worden aangeduid. Zo is het evenmin uitgesloten dat meerdere deskundigen of commissarissen worden aangeduid, dit al naargelang van het belang van de betrokken onderneming.

Wat de verhouding tussen de ondernemers en de commissarissen betreft beklemt de Minister van Justitie dat eerstgenoemden slechts uitzonderlijk van het geheel of van een gedeelte van hun bevoegdheden zullen worden ontheven. Zulks zal dan ook geschieden op basis van een vonnis (samen met de goedkeuring van het plan of bij afzonderlijk vonnis na de goedkeuring van het plan), zodanig dat aan de ondernemers de kans zal worden geboden om zich te verdedigen. In de meeste gevallen zal de commissaris echter zijn medewerking verlenen aan de ondernemer tot uitvoering van het plan. Het is dan ook vanzelfsprekend dat hij de vergaderingen van de raad van beheer zal bijwonen.

In artikel 14 wordt bepaald dat de tijd waarover het plan tot financieel en economisch herstel loopt niet langer mag zijn dan drie jaar, te rekenen van de bekendmaking van het vonnis tot goedkeuring van het plan.

Volgens een lid wordt in de tekst van het ontwerp echter nergens bepaald of na een voorafgaand beheer met bijstand al dan niet een nieuwe procedure voor dit type van beheer kan worden ingezet. Zijns inziens zal moeten worden vermeden dat onmiddellijk na het verstrijken van de drie jaar een nieuwe procedure zou kunnen worden ingezet. Daartoe zou de tekst van artikel 1 echter moeten worden geamendeerd. Een ander lid stelt daar tegenover het geval van een onderneming die gedurende drie jaar onder het stelsel van beheer met bijstand heeft gestaan en duidelijke symptomen van herstel toont, zonder dat echter kan worden beweerd dat zij reeds bij machte is om opnieuw autonoom te functioneren.

Een lid verwijst nogmaals naar artikel 14, waarin melding wordt gemaakt van « herstructurerings- en rationaliseringsmaatregelen » die in het plan zouden vervat zijn. Hij vraagt zich af of uit hoofde van voormelde maatregelen de « overheidsholding » eventueel bij de operatie zou kunnen worden betrokken.

Het ontwerp beoogt ook de behartiging van de belangen van de werknemers. Artikel 2 bepaalt immers dat de rechtbank kan optreden op verzoek van de ondernemingsraad of, zo er geen is, van de vakbondsafvaardiging binnen de onderneming. Voorts wordt in het ontwerp ook nog bepaald dat het loon van de werknemers geenszins voor uitstel van betalingen in aanmerking kan komen.

Un membre fait observer que, hormis les entreprises sans conseil d'entreprise, il y a également des entreprises qui ne comportent pas de délégation syndicale. Dans ce cas, il serait peut-être souhaitable que les tribunaux puissent intervenir par requête des représentants des organisations représentatives des travailleurs.

L'article 1 prévoit entre autres que la procédure de gestion assistée n'est applicable que si « la dégradation du rôle économique de l'entreprise est de nature à causer un préjudice sérieux à l'économie nationale ou régionale ». Un membre estime que cette phrase est susceptible d'interprétation différente par le Ministre des Affaires économiques et un Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale, ou par différents Secrétaires d'Etat à l'Economie régionale. A son avis, il serait souhaitable qu'il y ait une interprétation uniforme de la phrase précitée, ainsi que de l'ensemble du projet. Il estime que la procédure de désignation des experts (sur la proposition de la S.N.I.) offre toutes garanties quant à la compétence des experts. Il faudrait en outre que les contacts entre ces experts contribuent à une interprétation uniforme de la loi.

Un membre estime que le projet ne s'appuie pas suffisamment sur le Code de Commerce. En ce qui concerne la convocation des créanciers (article 14 du projet), il pense qu'il serait préférable de reprendre la procédure prévue par les lois coordonnées sur le concordat, qui a d'ailleurs fait ses preuves qualitatives. En s'appuyant davantage sur le Code de Commerce, on faciliterait certainement la coordination ultérieure entre la loi sur la gestion assistée, d'une part, et la législation sur la faillite, le concordat et le sursis de paiement, d'autre part.

En conclusion, le Ministre de la Justice affirme que le présent projet de loi a subi certaines modifications sur l'avis du Conseil d'Etat.

III. — Discussion des articles.

Article 1.

Des amendements ont été présentés par MM. Dupré (*Doc. n° 937/3*), Desmarets (*Doc. n° 937/3*), Barbeaux (*Doc. n° 937/4*), Bourgeois (*Doc. n° 937/4*) et A. Claes (*Doc. n° 937/5*).

L'amendement de M. Dupré est triple. Il prévoit de remplacer au § 1, dernier alinéa, le 1^o par ce qui suit : « 1^o la disparition de l'entreprise est de nature à causer un préjudice sérieux à l'économie nationale ou régionale ».

La Commission adopte à l'unanimité cette partie de l'amendement.

La deuxième partie de l'amendement de M. Dupré prévoit le redressement de l'entreprise bénéficiaire de la gestion assistée, non seulement dans un délai de trois ans, mais également dans des conditions compatibles avec l'intérêt des créanciers.

Le Ministre de la Justice estime que cette précision est superflue à l'article 1, étant donné que l'article 14 dispose expressément que le plan doit tenir compte équitablement de tous les intérêts en cause. L'auteur retire alors cette partie de son amendement.

La troisième partie de l'amendement prévoit de compléter l'article par un paragraphe nouveau. Celui-ci dispose qu'une procédure nouvelle de gestion assistée ne peut être mise en œuvre à l'endroit d'une même entreprise moins de 5 ans après la fin d'une gestion assistée antérieure ou si l'entreprise a payé intégralement ses créanciers. Il convient

Een lid vestigt er de aandacht op dat naast de ondernemingen zonder ondernemingsraad, er tevens ondernemingen zonder syndicale afvaardiging zijn. In een dergelijk geval ware het misschien wenselijk dat de rechtbanken zouden kunnen optreden op verzoek van vertegenwoordigers van de representatieve werknemersorganisaties.

Artikel 1 van het ontwerp bepaalt onder meer dat het beheer met bijstand enkel kan worden toegepast indien « het verval van de economische rol van de onderneming ernstige schade zou veroorzaken aan de economie van het land of van de streek ». Deze zinsnede zou volgens een lid wel eens op verschillende wijze kunnen worden geïnterpreteerd door de Minister van Economische Zaken en een Staatssecretaris voor Streekeconomie of door de verschillende Staatssecretarissen voor Streekeconomie. Een eenvormige interpretatie is zijns inziens wenselijk voor voormelde zinsnede en voor het ganse ontwerp. De procedure van aanwijzing van de kandidaat-deskundigen (op voorstel van de N.I.M.) biedt zijns inziens bepaalde waarborgen voor de degelijkheid van de deskundigen. Onderlinge contacten tussen deze deskundigen zouden dan nog moeten bijdragen tot een eenvormige interpretatie van de wet.

Een lid meent dat het wetsontwerp onvoldoende aanleunt bij het Wetboek van Koophandel. Voor de bijeenroeping van de schuldeisers bij voorbeeld (artikel 14 van het ontwerp), zou zijns inziens beter de procedure worden overgenomen die voorzien wordt in de gecoördineerde wetten betreffende het gerechtelijk akkoord en die trouwens haar degelijkheid heeft bewezen. Door nauwer aan te leunen bij het Wetboek van Koophandel zou een latere coördinatie van de wet betreffende het beheer met bijstand enerzijds en van de wetgeving betreffende de falings, het gerechtelijk akkoord en het betalingsuitstel anderzijds, alleszins worden vergemakkelijkt.

De Minister van Justitie bevestigt ten slotte dat in onderhavig wetsontwerp bepaalde wijzigingen werden aangebracht op advies van de Raad van State.

III. — Bespreking van de artikelen.

Artikel 1.

Amendementen werden ingediend door de heren Dupré (*Stuk n° 937/3*), Desmarets (*Stuk n° 937/3*), Barbeaux (*Stuk n° 937/4*), Bourgeois (*Stuk n° 937/4*) en A. Claes (*Stuk n° 937/5*).

Het amendement van de heer Dupré is driedelig. Het stelt voor in § 1, laatste lid, het 1^o te vervangen door wat volgt : « 1^o het verdwijnen van de onderneming ernstige schade kan veroorzaken aan de economie van het land en van een streek ».

De Commissie besluit eenparig dit gedeelte aan te nemen.

Het tweede deel van het amendement van de heer Dupré strekt ertoe dat de onderneming, die van het beheer met bijstand geniet, niet alleen binnen de drie jaar zou hersteld zijn, doch tevens zou hersteld zijn op een wijze die rekening houdt met de belangen van de schuldeisers.

De Minister van Justitie acht een dergelijke precisering in artikel 1 overbodig, aangezien in artikel 14 uitdrukkelijk wordt bepaald dat het plan naar billijkheid rekening moet houden met alle betrokken belangen. De auteur trekt daarop dit deel van zijn amendement in.

Het derde deel van het amendement stelt voor dat aan de tekst van dit artikel een nieuwe paragraaf zou worden toegevoegd. Daarin wordt bepaald dat een nieuwe procedure van beheer met bijstand voor eenzelfde onderneming pas mag worden ingezet vijf jaar na beëindiging van een voorgaand beheer met bijstand, of indien de onderneming haar

de faire observer immédiatement qu'un amendement similaire a été présenté par M. Desmarets, à cette différence toutefois que, dans ce dernier amendement, les deux conditions précitées sont cumulées et ne sont pas présentées comme une alternative.

La Commission donne la préférence au libellé présenté par M. Dupré, si bien que les conditions doivent constituer une alternative. La Commission apporte toutefois la correction suivante : les mots « ou seulement si cette entreprise a payé intégralement ses créanciers en principal et en intérêt » sont remplacés par les mots « ou seulement si cette entreprise a payé intégralement ses créanciers d'une éventuelle gestion assistée antérieure en principal, frais et intérêts ».

Le texte ainsi modifié est adopté à l'unanimité.

L'amendement de M. Barbeaux prévoit que les entreprises qui occupent au moins 25 travailleurs pourront être prises en considération pour bénéficier de la gestion assistée. Les petites et moyennes entreprises pourraient ainsi bénéficier également de la gestion assistée, ce qui n'est pas le cas si le critère des « entreprises occupant au moins 50 travailleurs » est maintenu.

Le Ministre de la Justice répond que, s'il est vrai qu'elle peut se justifier, l'extension de la gestion assistée aux entreprises occupant au moins 25 travailleurs relève de la compétence du Ministre des Classes moyennes. Il s'engage à consulter son collègue des Classes moyennes sur le problème qui vient d'être abordé.

L'auteur retire alors son amendement.

L'amendement de M. Bourgeois est triple : il porte sur des corrections de texte. L'auteur décide cependant de ne maintenir que la deuxième partie de son amendement ; celle-ci prévoit d'insérer, au § 2 du texte néerlandais, à la cinquième ligne, le mot « en » entre le mot « aangenomen » et le mot « die ». Cette partie de l'amendement est adoptée à l'unanimité.

L'amendement de M. A. Claes est double. La première partie est toutefois retirée par l'auteur. La deuxième partie prévoit d'insérer, au § 2, troisième ligne, les mots « au sens du Livre I, Titre I, du Code de Commerce » après le mot « commerçant ». Cette deuxième partie est adoptée à l'unanimité.

Un membre attire l'attention sur le fait que l'article 1 fait état de « l'ensemble de l'entreprise ». Il craint que cette expression ne puisse donner lieu à des controverses.

En effet, il serait permis d'affirmer qu'une entreprise qui compte plusieurs sièges d'exploitation devrait éprouver des difficultés dans tous ses sièges pour pouvoir bénéficier de l'application de la loi sur la gestion assistée.

L'ensemble de l'article 1 modifié a ensuite été adopté à l'unanimité.

Art. 2.

Des amendements ont été présentés par MM. Desmarets (*Doc. n° 937/3*) et Bourgeois (*Doc. n° 937/4*).

L'amendement de M. Desmarets est retiré par son auteur. Il y a lieu, pour ce qui est de la motivation de ce retrait, de se référer à la discussion générale.

Un membre attire l'attention sur le fait que le tribunal « doit » apparemment intervenir lorsque la demande de gestion assistée émane de l'entreprise elle-même, tandis qu'il « peut » intervenir lorsque la demande émane du Ministre des Affaires économiques, du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale, du conseil d'entreprise ou de la délégation syndicale. Il estime que le tribunal « doit » intervenir dans tous les cas précités.

schuldeisers volledig heeft betaald. Er dient onmiddellijk te worden opgemerkt dat een gelijkaardig amendement werd ingediend door de heer Desmarets, met dit verschil evenwel dat in laatstgenoemd amendement de twee voornoemde voorwaarden cumulatief en niet alternatief zouden zijn.

De Commissie geeft de voorkeur aan de formulering van de heer Dupré, zodanig dat de voorwaarden alternatief dienen te zijn. De Commissie brengt evenwel nog de volgende tekstverbetering aan : de woorden « of mag alleen worden ingezet indien de onderneming haar schuldeisers volledig betaald heeft in hoofdsom en rente » te vervangen door « of mag alleen worden ingezet indien de onderneming haar schuldeisers uit een eventueel vorig beheer met bijstand volledig betaald heeft in hoofdsom, kosten en interesten ».

De aldus gewijzigde tekst wordt eenparig door de Commissie aangenomen.

Het amendement van de heer Barbeaux stelt voor dat ondernemingen van ten minste 25 werknemers zouden kunnen in aanmerking komen voor het beheer met bijstand. Aldus zouden de kleine en middelgrote ondernemingen eveneens kunnen genieten van het beheer met bijstand, hetgeen niet het geval is wanneer het criterium « ondernemingen van ten minste 50 werknemers » zou worden gehandhaafd.

De Minister van Justitie antwoordt dat een uitbreiding van het beheer met bijstand tot de ondernemingen van minstens 25 werknemers, indien zij kan worden verantwoord, uiteraard tot de bevoegdheid van de Minister van Middenstand behoort. Hij verbindt er zich toe zijn ambtgenoot van Middenstand over voormeld probleem te raadplegen.

De auteur trekt vervolgens zijn amendement in.

Het amendement van de heer Bourgeois is driedelig en stelt tekstverbeteringen voor. De auteur besluit evenwel slechts het tweede deel van zijn amendement te handhaven. Daarin wordt voorgesteld in § 2 op de 5de regel, tussen de woorden « aangenomen » en « die » het woord « en » in te voegen. Dit deel van het amendement wordt eenparig aangenomen.

Het amendement van de heer A. Claes is tweeledig. Het eerste deel wordt evenwel ingetrokken door de auteur. Het tweede deel stelt voor in § 2, derde regel, de woorden « in wettelijke zin » te vervangen door de woorden « in de zin van Boek I, Titel I, van het Wetboek van Koophandel ». Dit tweede deel wordt eenparig goedgekeurd.

Een lid vestigt er de aandacht op dat er in artikel 1 melding wordt gemaakt van « de onderneming in haar geheel ». Hij vreest dat uit deze formulering betwistingen zouden kunnen voortvloeien.

Men zou immers kunnen stellen dat een onderneming die meerdere bedrijfszetels telt, moeilijkheden zou moeten kennen in al haar zetels opdat zij zou kunnen genieten van de toepassing van de wet betreffende het beheer met bijstand.

Het gewijzigde artikel 1 wordt vervolgens in zijn geheel eenparig aangenomen.

Art. 2.

Amendementen werden ingediend door de heren Desmarets (*Stuk n° 937/3*) en Bourgeois (*Stuk n° 937/4*).

Het amendement van de heer Desmarets wordt ingetrokken. Voor de verklaring van deze intrekking zij verwezen naar de algemene bespreking.

Een lid vestigt er de aandacht op dat de rechtbank blijkbaar « moet » optreden wanneer het verzoek voor een beheer met bijstand uitgaat van de onderneming zelf, terwijl zij « kan » optreden wanneer het verzoek uitgaat van de Minister van Economische Zaken of voor Streekeconomie of van de ondernemingsraad of de vakbondsafvaardiging. Zijns inziens zou de rechtbank in alle voornoemde gevallen « moeten » optreden.

Le Ministre souligne que la procédure diffère selon que le tribunal intervient, soit à la demande de l'entreprise ou d'office, soit à la demande du Ministre des Affaires économiques, du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale, du conseil d'entreprise ou de la délégation syndicale. Dans la deuxième hypothèse, l'entreprise chargera un de ses membres d'émettre un avis. Celui-ci pourrait être considéré comme une sorte de « filtre » avant que la procédure soit entamée. Le Ministre de la Justice souligne enfin que le tribunal devra toujours procéder à une enquête, quelque soit l'auteur de la demande.

A la suite de cette déclaration du Ministre, M. Bourgeois retire son amendement.

L'article 2 est ensuite adopté sans modification par 21 voix et 5 abstentions.

Art. 3.

Des amendements sont présentés par MM. Claeys (*Doc. n° 937/2*) et A. Claes (*Doc. n° 937/5*).

Ces deux amendements sont cependant retirés par leurs auteurs.

L'article 3 est adopté sans modification par 24 voix et 2 abstentions.

Art. 4.

Un amendement est présenté par M. A. Claes (*Doc. n° 937/5*). Cet amendement, retiré par son auteur, est repris par M. Baert.

Il propose d'appliquer, pour l'introduction d'une demande par l'entreprise intéressée, les mêmes règles que celles qui, en vertu de l'article 3, 2° et 3°, de la loi du 25 septembre 1946, sont en vigueur pour le concordat judiciaire. Il est proposé en outre que l'entreprise intéressée dont émane la demande, verse au greffe du tribunal compétent la somme jugée nécessaire pour couvrir les frais de la procédure. Enfin, l'amendement propose que les renseignements pouvant être demandés à l'entreprise intéressée par le tribunal compétent soient considérés au sens le plus large possible, et de toute manière dans une acception plus large que celle du projet de loi.

L'amendement est rejeté par 16 voix contre 4 et 4 abstentions.

L'article 4 est adopté sans modification par 22 voix et 2 abstentions.

Art. 5.

Des amendements sont présentés par MM. Bourgeois (*Doc. n° 937/4*) et A. Claes (*Doc. n° 937/5*).

Ces deux amendements sont retirés par leurs auteurs.

Toutefois, le second amendement est repris par M. Baert.

La justification de l'amendement repris par M. Baert était initialement libellée comme suit : « La procédure, telle qu'elle est prévue par le projet, n'offre guère de garanties à une défense convenable des intérêts de l'entreprise; en outre, elle est inutilement accélérée. En pratique, les délais trop courts rendent cette procédure impossible dans les tribunaux de moindre importance, qui ne peuvent d'ailleurs pas constituer de chambre distincte pour traiter des affaires de ce genre.

De Minister wijst erop dat de procedure verschillend is naar gelang de rechtbank optreedt hetzij op verzoek van de onderneming of ambtshalve, hetzij op verzoek van de Minister van Economische Zaken of van Streekeconomie, van de ondernemingsraad of van de vakbondsafvaardiging. In laatstgenoemde gevallen zal de onderneming één harer leden gelasten om advies uit te brengen. Dit advies zou kunnen aangezien worden als een soort van filter vooraleer de procedure op gang wordt gebracht. De Minister van Justitie beklemtoint ten slotte dat de rechtbank steeds een onderzoek zal moeten doen, ongeacht door wie het verzoek werd ingediend.

Ingevolge deze verklaring van de Minister, trekt de heer Bourgeois zijn amendement in.

Artikel 2 wordt vervolgens ongewijzigd aangenomen met 21 stemmen en 5 onthoudingen.

Art. 3.

Amendementen werden ingediend door de heren Claeys (*Stuk n° 937/2*) en A. Claes (*Stuk n° 937/5*).

Beide amendementen worden echter ingetrokken door de auteurs.

Het artikel wordt ongewijzigd aangenomen met 24 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 4.

Een amendement werd ingediend door de heer A. Claes (*Stuk n° 937/5*). Dit amendement wordt ingetrokken, doch overgenomen door de heer Baert.

Het amendement stelt voor dat voor de indiening van een verzoekschrift door de belanghebbende onderneming dezelfde regels zouden worden toegepast, als deze welke krachtens artikel 3, 2° en 3°, van de wet van 25 september 1946 gelden voor het gerechtelijk akkoord. Bovendien wordt voorgesteld dat de belanghebbende en verzoekende onderneming ter griffie van de bevoegde rechtbank de som zou storten die nodig wordt geacht om de kosten van de rechtspleging te dekken. Ten slotte stelt het amendement voor dat de inlichtingen die door de bevoegde rechtbank aan de belanghebbende onderneming kunnen of mogen worden gevraagd, zo ruim mogelijk — en alleszins ruimer dan in het wetsontwerp wordt voorzien — zouden worden opgevat.

Het amendement wordt verworpen met 16 tegen 4 stemmen en 4 onthoudingen.

Het artikel wordt ongewijzigd aangenomen met 22 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 5.

Amendementen werden ingediend door de heren Bourgeois (*Stuk n° 937/4*) en A. Claes (*Stuk n° 937/5*).

Beide amendementen worden ingetrokken door de auteurs.

Laatstgenoemd amendement wordt evenwel overgenomen door de heer Baert.

De oorspronkelijke verantwoording van het amendement dat door de heer Baert wordt overgenomen, luidt als volgt : « De procedure zoals voorzien in het ontwerp, biedt veel te weinig waarborgen voor de behoorlijke verdediging van de belangen van de ondernemingen en is bovendien onnodig versneld. Praktisch is de uitvoering ervan wegens te korte termijnen onmogelijk in kleinere rechtbanken, die toch geen kamer kunnen instellen voor dergelijke zaken.

» Plusieurs points n'ont, d'autre part, pas été réglés. (Comment le procureur du Roi donne-t-il son avis ?, etc.) »

M. Baert insiste une nouvelle fois sur le fait que la procédure prévue par le présent projet de loi présente des lacunes. Elle s'écarte, à son avis, par trop de la procédure classique en vigueur.

L'amendement de M. Baert est rejeté par 20 voix contre 2 et 5 abstentions.

L'article est adopté sans modification par 25 voix et 2 abstentions.

Art. 5bis.

M. A. Claes présente un amendement (*Doc. n° 937/5*), tendant à insérer un article 5bis (*nouveau*). Cet amendement retiré est repris par M. Baert. Pour justifier son amendement, M. Baert se réfère à la justification de l'amendement rejeté à l'article 5. Finalement, l'amendement est rejeté par 25 voix et 2 abstentions.

Art. 6.

Des amendements sont présentés par MM. Dupré (*Doc. n° 937/3*), Desmarets, (*Doc. n° 937/3*), Bourgeois (*Doc. n° 937/4*) et A. Claes (*Doc. n° 937/5*). Tous ces amendements sont retirés.

Les amendements de MM. Dupré et A. Claes sont toutefois repris par M. Baert. Ces amendements tendent, d'une part, si elle est poursuivie, à mettre la procédure en concordance avec l'article 466 du Code de Commerce et, d'autre part, à éviter que le délai imparti pour l'établissement du plan puisse être prorogé plusieurs fois (c'est-à-dire plus de deux fois).

Il convient d'y ajouter que le premier objectif de ces amendements garantit la liberté du choix du tribunal lors de la désignation de l'expert.

Les amendements présentés par M. Baert sont rejetés par 18 voix contre 2 et 7 abstentions.

L'article 6 est adopté sans modification par 23 voix et 4 abstentions.

Art. 7.

Des amendements sont présentés par MM. Desmarets (*Doc. n° 937/3*), A. Claes (*Doc. n° 937/5*) et Verberckmoes (*Doc. n° 937/5*).

Ces amendements sont toutefois retirés.

M. Baert déclare que ce serait un non-sens de reprendre l'amendement de M. A. Claes puisque cet amendement constitue le prolongement de l'amendement présenté à l'article 6 et a été rejeté. Il reprend ensuite l'amendement de M. Verberckmoes tendant à supprimer l'article 7.

Cet article, à son avis, représente une possibilité d'atténuer au principe de la séparation des pouvoirs.

L'amendement est ensuite rejeté par 19 voix contre 2 et 3 abstentions.

Un dernier amendement est présenté par M. Barbeaux (*Doc. n° 937/4*). Cet amendement propose que les experts et les commissaires qui figurent sur la liste prévue à l'article 7 soient en contact permanent avec la Société nationale d'investissement par l'intermédiaire d'un organisme adéquat créé à cette fin par arrêté royal.

» Ook werden verschillende aangelegenheden niet geregeld. (Hoe geeft de procureur des Konings zijn advies ? enz.) ».

De heer Baert beklemtoont nogmaals dat de in het wetsontwerp voorgestelde procedure tekortkomingen vertoont. Zijns inziens wijkt zij al te zeer af van de klassieke bestaande procedure.

Het amendement van de heer Baert wordt verworpen met 20 tegen 2 stemmen en 5 onthoudingen.

Het ongewijzigd artikel wordt aangenomen met 25 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 5bis.

Een amendement strekkende tot de invoeging van een artikel 5bis (*nieuw*) werd ingediend door de heer A. Claes (*Stuk n° 937/5*). Na intrekking ervan, wordt dit amendement overgenomen door de heer Baert. Voor de verantwoording van zijn amendement verwijst de heer Baert naar het verworpen amendement ingediend op artikel 5. Het amendement wordt tenslotte verworpen met 25 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 6.

Amendementen werden ingediend door de heren Dupré (*Stuk n° 937/3*), Desmarets (*Stuk n° 937/3*), Bourgeois (*Stuk n° 937/4*) en A. Claes (*Stuk n° 937/5*). Alle amendementen worden ingetrokken.

De amendementen van de heren Dupré en A. Claes worden echter overgenomen door de heer Baert. Deze amendementen strekken er toe enerzijds de procedure, indien zij wordt voortgezet, in overeenstemming te brengen met artikel 466 van het Wetboek van Koophandel en anderzijds te voorkomen dat de termijn toegemeten voor het opmaken van het plan verschillende malen (d.w.z. meer dan twee maal) zou worden verlengd.

Er dient nog te worden aan toegevoegd dat eerstgenoemde doelstelling van de amendementen de vrijheid van keuze van de rechtbank bij het aanwijzen van de deskundigen waarborgt.

De door de heer Baert voorgestelde wijzigingen worden verworpen met 18 tegen 2 stemmen en 7 onthoudingen.

Artikel 6 wordt ongewijzigd aangenomen met 23 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 7.

Amendementen werden ingediend door de heren Desmarets (*Stuk n° 937/3*), A. Claes (*Stuk n° 937/5*) en Verberckmoes (*Stuk n° 937/5*).

Deze amendementen worden echter ingetrokken.

De heer Baert verklaart dat het geen zin heeft het amendement van de heer A. Claes over te nemen, aangezien het aansluit bij een amendement dat werd ingediend op artikel 6 en dat werd verworpen. Hij neemt vervolgens het amendement van de heer Verberckmoes over dat strekt tot weglating van artikel 7.

Artikel 7 betekent zijns inziens een mogelijke inbreuk op het principe van de scheiding der machten.

Voornoemd amendement wordt vervolgens verworpen met 19 stemmen tegen 2 en 3 onthoudingen.

Een laatste amendement werd ingediend door de heer Barbeaux (*Stuk n° 937/4*). Dit amendement stelt voor dat de deskundigen en commissarissen die voorkomen op de lijst bedoeld bij artikel 7, bestendig in contact zouden zijn met de Nationale Investeringsmaatschappij via een daartoe bij koninklijk besluit opgerichte instelling.

Cet amendement est également retiré après que le Ministre des Affaires économiques ait déclaré que le contact souhaité par le membre entre les experts et les commissaires, d'une part, et la Société nationale d'investissement, d'autre part, va de soi, du moins si l'article 7 est adopté sans modification.

L'article 7 est ensuite adopté sans modification par 20 voix contre 4.

Il convient, à titre exhaustif, de signaler qu'un membre a demandé si le présent projet de loi permettait un recours au holding public ou à la Société nationale d'investissement.

Le Ministre répond que le tribunal de commerce ne pourra pas obliger le holding public ou la Société nationale d'investissement à une intervention en application de la loi sur la gestion assistée. L'article 14 stipule d'ailleurs expressément que le plan ne peut comporter la proposition d'aides de l'Etat sans l'accord préalable et exprès de celui-ci. Une intervention du holding public ou de la Société nationale d'investissement ne peut donc aucunement être exclue a priori, mais elle ne pourra jamais être imposée par le tribunal de commerce.

Art. 8.

Cet article a fait l'objet d'un amendement de M. A. Claes (*Doc. n° 937/5*).

Cet amendement est retiré par son auteur et repris par M. Baert.

Dans cet amendement, il est fait référence à l'article 1030 du Code judiciaire pour ce qui concerne la publication du jugement décidant la poursuite de la procédure.

L'amendement est rejeté par 14 voix contre 2 et 9 abstentions.

L'article 8 est adopté, sans modification, par 23 voix et 2 abstentions.

Art. 9.

Cet article a fait l'objet d'amendements de MM. Dupré (*Doc. n° 937/3*), Havelange (*Doc. n° 937/4*) et A. Claes (*Doc. n° 937/5*).

Les amendements de MM. Dupré et A. Claes sont retirés par leurs auteurs.

Les première, troisième et quatrième parties de l'amendement de M. Dupré sont reprises par M. Baert.

Cet amendement a pour objet de fixer le montant de la suspension des poursuites. Il propose que les poursuites soient suspendues lors de l'introduction de la requête, si cette dernière est introduite par l'entreprise concernée. Par contre, si la requête est introduite par le Ministre des Affaires économiques ou de l'Economie régionale ou par le conseil d'entreprise ou par la délégation syndicale, le prononcé du jugement, prévu à l'article 6, alinéa 2, emporte *ipso facto* suspension des poursuites. Même si le tribunal se saisit d'office, le simple fait du prononcé du jugement prévu à l'article 6, alinéa deux, emporte *ipso facto* suspension des poursuites.

Il ne paraît pas raisonnable à l'auteur de l'amendement qu'une assignation ou une requête introduites par un tiers puissent entraîner la suspension des poursuites. Il lui paraît tout aussi admissible que, ni les actes d'aliénation, ni les actes constitutifs de gage, etc., ne soient autorisés sans l'autorisation générale ou spéciale à un moment où les poursuites sont déjà suspendues (voir § 3 de l'art. 9).

Ook dit amendement wordt ingetrokken ingevolge de verklaring van de Minister van Economische Zaken dat het door het lid gewenste contact tussen de deskundigen en de commissarissen enerzijds en de Nationale Investeringsmaatschappij anderzijds vanzelfsprekend is, indien artikel 7 tenminste ongewijzigd wordt aangenomen.

Artikel 7 wordt vervolgens ongewijzigd aangenomen met 20 tegen 4 stemmen.

Volledigheidshalve dient nog te worden aangestipt dat door een lid de vraag werd gesteld of uit hoofde van het onderhavige wetsontwerp een beroep zou kunnen worden gedaan op de overheidsholding of de Nationale Investeringsmaatschappij.

De Minister antwoordt dat de rechtbank van koophandel geenszins de overheidsholding of de Nationale Investeringsmaatschappij tot tussenkomst zou kunnen verplichten in toepassing van de wet betreffende het beheer met bijstand. Artikel 14 bepaalt trouwens uitdrukkelijk dat in het plan geen voorstel tot hulp vanwege de Staat mag voorkomen zonder zijn voorafgaande en uitdrukkelijke toestemming. Een tussenkomst vanwege de overheidsholding of van de Nationale Investeringsmaatschappij kan dus geenszins a priori worden uitgesloten, doch zij zal nooit door de rechtbank van koophandel kunnen worden opgelegd.

Art. 8.

Een amendement werd ingediend door de heer A. Claes (*Stuk n° 937/5*).

Dit amendement wordt ingetrokken door de auteur en overgenomen door de heer Baert.

In dit amendement wordt voor de kennisgeving van het vonnis dat strekt tot de voortzetting van de procedure verwezen naar artikel 1030 van het Gerechtelijk Wetboek.

Het amendement wordt verworpen met 14 stemmen tegen 2 en 9 onthoudingen.

Artikel 8 wordt ongewijzigd aangenomen met 23 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 9.

Amendementen werden ingediend door de heren Dupré (*Stuk n° 937/3*), Havelange (*Stuk n° 937/4*) en A. Claes (*Stuk n° 937/5*).

De amendementen van de heren Dupré en A. Claes worden ingetrokken.

Het eerste, derde en vierde deel van het amendement van de heer Dupré wordt overgenomen door de heer Baert.

Dit amendement heeft tot doel het tijdstip te bepalen waarop de vervolgingen worden opgeschort bij de indiening van het verzoekschrift, indien dit laatste werd ingediend door de belanghebbende onderneming. Werd het verzoekschrift daarentegen ingediend door de Minister van Economische Zaken of van Streekeconomie, door de ondernemingsraad of de vakbondsafvaardiging, dan zou het uitspreken van het in artikel 6, lid 2, voorziene vonnis *ipso facto* de opschorting van de vervolgingen met zich brengen. Ook wanneer de rechtbank ambtshalve optreedt, zou het uitspreken van het in artikel 6, lid 2, voorziene vonnis *ipso facto* de opschorting van de vervolgingen tot gevolg hebben.

Het lijkt de auteur van het amendement niet redelijk dat een door een derde gedane dagvaarding of ingediend verzoekschrift de opschorting van de vervolgingen tot gevolg zou hebben. Het lijkt hem al evenmin aanvaardbaar dat nog vervreemdingsakten, een pandvormingsakte, enz. zouden toegelaten zijn zonder een algemene of bijzondere machtiging op een ogenblik dat de vervolgingen reeds zijn opgeschort (zie § 3 van art. 9).

Poursuivant dans le même ordre d'idées, un membre déclare ne pas concevoir pourquoi une autorisation, générale ou spéciale, serait nécessaire pour recevoir un capital mobilier (voir également § 3 de l'art. 9).

Répondant à cette dernière remarque, le Ministre de la Justice souligne que l'entreprise pourra encore recevoir un capital mobilier, mais non sans l'autorisation générale ou spéciale du juge délégué. Ce dernier ne pourra aucunement agir de façon arbitraire.

L'amendement de M. Havelange vise à supprimer les mots « et majorations », au § 1^{er}, deuxième alinéa, deuxième ligne. Il serait ainsi possible d'empêcher qu'un sort différent ne soit réservé aux créanciers privés, d'une part, et aux créanciers publics, d'autre part.

M. Baudson présente, en cours de réunion, un amendement (*Doc. n° 937/6*) tendant à compléter le § 1 de cet article par ce qui suit :

« Les créanciers visés à ce paragraphe pourront exciper de cette situation envers leurs propres créanciers pour la valeur de la créance gelée ».

En raison de la procédure de la gestion assistée, certains créanciers peuvent voir leur titre de créancier exécutoire paralysé pour un temps plus ou moins déterminé. Ainsi donc ces mêmes créanciers risquent de voir d'une part leur trésorerie handicapée et d'autre part leur fonds de roulement obéré durant toute la procédure de la gestion assistée. La situation de ces créanciers risque donc d'être elle-même soumise à des conditions telles qu'ils pourraient se trouver soit en faillite, soit dans la nécessité de devoir demander la même mesure de gestion assistée. Il est donc indispensable d'éviter un phénomène de cascade qui serait préjudiciable non seulement à un secteur industriel, mais également à une région déterminée.

L'amendement de M. Baert est rejeté : la première partie, par 19 voix contre 2 et 7 abstentions; la seconde, par 18 voix contre 2 et 7 abstentions; la troisième, par 18 voix contre 3 et 7 abstentions.

L'amendement de M. Havelange est rejeté par 21 voix contre 3 et 4 abstentions.

L'amendement de M. Baudson est rejeté par 19 voix contre 7.

L'article 9 est approuvé, sans aucune modification, par 25 voix et 4 abstentions.

Art. 10.

L'article 10 est adopté à l'unanimité.

Art. 11.

Un amendement est présenté par M. Dupré (*Doc. n° 937/3*).

Cet amendement est retiré par l'auteur, mais est repris par M. Baert. Le présent projet, selon M. Baert, prévoit à juste titre que les créanciers titulaires de créances nées après le jugement visé à l'article 1, cinquième alinéa, conservent l'intégralité de leurs droits. Cette règle devrait, à son avis, cependant s'appliquer aussi pour les créances nées après le jugement approuvant le plan.

L'amendement est rejeté par 15 voix contre 3 et 6 abstentions.

L'article est adopté sans modification par 24 voix et 4 abstentions.

Daarop inhakend verklaart een lid niet te begrijpen waarom een bijzondere of algemene machtiging zou zijn vereist voor het ontvangen van een roerend kapitaal (zie eveneens § 3 van art. 9).

Wat deze laatste opmerking betreft, beklemtoont de Minister van Justitie dat de onderneming nog wel een roerend kapitaal in ontvangst zal kunnen nemen, dit echter niet zonder de algemene of bijzondere machtiging van de gedelegeerde rechter. Deze laatste zal geenszins willekeurig kunnen optreden.

Het amendement van de heer Havelange strekt ertoe in § 1, tweede lid, op de tweede regel, de woorden « en de vermeerderingen » weg te laten. Aldus wordt verhinderd dat een verschillend lot zou worden toebedeeld aan de particuliere schuldeisers enerzijds en de openbare schuldeisers anderzijds.

Een amendement wordt ter zitting ingediend door de heer Baudson (*Stuk n° 937/6*) ertoe strekt § 1 van dit artikel aan te vullen met wat volgt :

« De in deze paragraaf bedoelde schuldeisers zullen die toestand tegenover hun eigen schuldeisers kunnen inroepen ten belope van de waarde van de bevroren vordering ».

Ingevolge de procedure van het beheer met bijstand kan het gebeuren dat de uitvoerbare schuldvordering van bepaalde schuldeisers gedurende enige tijd geblokkeerd blijft. Zulks leidt tot een tijdelijke vermindering van hun kasmiddelen en hun bedrijfskapitaal wordt gedurende de gehele periode van het beheer met bijstand bezwaard. Die schuldeisers lopen bijgevolg zelf gevaar in zulke omstandigheden te geraken dat zij ofwel in falings verkeren ofwel zich verplicht zien om toepassing van dezelfde formule van beheer met bijstand te verzoeken. Het is dan ook allernoodzakelijkst een dergelijk sneeuwbal effect te voorkomen dat niet alleen een nijverheidstak, doch ook een bepaald gewest nadeel kan berokkenen.

Het amendement van de heer Baert wordt verworpen : het eerste deel met 19 stemmen tegen 2 en 7 onthoudingen; het tweede deel met 18 stemmen tegen 2 en 7 onthoudingen en het derde deel met 18 stemmen tegen 3 en 7 onthoudingen.

Het amendement van de heer Havelange wordt verworpen met 21 stemmen tegen 3 en 4 onthoudingen.

Het amendement van de heer Baudson wordt verworpen met 19 stemmen tegen 7.

Artikel 9 wordt ongewijzigd aangenomen met 25 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 10.

Artikel 10 wordt eenparig goedgekeurd.

Art. 11.

Een amendement werd ingediend door de heer Dupré (*Stuk n° 937/3*).

Dit amendement wordt door de auteur ingetrokken, maar overgenomen door de heer Baert. Volgens de heer Baert bepaalt het ontwerp terecht dat de schuldeisers met schuldvorderingen die ontstaan zijn na het in artikel 5 bedoelde vonnis, al hun rechten behouden. Dezelfde regel zou zijns inziens evenwel ook dienen te gelden voor de schuldvorderingen ontstaan na het vonnis dat het plan goedkeurt.

Het amendement wordt verworpen met 15 stemmen tegen 3 en 6 onthoudingen.

Het artikel wordt ongewijzigd aangenomen met 24 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 12.

Un amendement a été présenté par M. A. Claes (*Doc.* n° 937/5).

Cet amendement est toutefois retiré.

L'article est adopté à l'unanimité.

Art. 13.

L'article est adopté à l'unanimité moins 1 abstention.

Art. 14.

Des amendements ont été présentés par MM. Dupré (*Doc.* n° 937/3), Havelange (*Doc.* n° 937/4) et A. Claes (*Doc.* n° 937/5).

Les amendements de MM. Dupré et A. Claes sont retirés.

L'amendement de M. A. Claes est repris par M. Baert.

Cet amendement propose que, pour la convocation des créanciers en vue de la réduction des créances non privilégiées, il soit fait application de la procédure prévue par la loi du 25 septembre 1946 sur le concordat judiciaire (art. 13 à 20). L'entreprise serait également convoquée à la réunion précitée des créanciers. Enfin, les conditions pour l'octroi d'une réduction des créances non privilégiées s'écarteraient de celles qui sont proposées par le projet de loi.

Le Ministre de la Justice attire l'attention sur le fait que l'objet de la loi sur le concordat judiciaire diffère de celui de la loi sur la gestion assistée et qu'une procédure différente est dès lors justifiée.

L'amendement est rejeté par 21 voix contre 3 et 5 abstentions.

L'amendement de M. Havelange propose une prolongation du délai au cours duquel les créanciers doivent être convoqués. Cet amendement est rejeté par 21 voix contre 3 et 3 abstentions.

L'article, inchangé, est adopté par 23 voix et 6 abstentions.

Art. 15.

M. W. Claes propose, en cours de réunion, un amendement à cet article (*Doc.* n° 937/6).

Il est prévu que l'expert adresse également une copie du plan au secrétaire du conseil d'entreprise ou, à défaut, à la délégation syndicale.

Le Ministre de la Justice signale qu'une copie du plan est envoyée au Ministre de l'Emploi et du Travail.

Cela ne satisfait pas l'auteur de l'amendement. Le personnel devrait, à son avis, être automatiquement informé des mesures qui seront prises en vue d'assurer le redressement économique et financier de l'entreprise.

L'amendement est rejeté par 19 voix contre 8 et 1 abstention.

L'article, inchangé, est adopté par 20 voix et 8 abstentions.

Art. 12.

Een amendement werd ingediend door de heer A. Claes (*Stuk* n° 937/5).

Het amendement wordt evenwel ingetrokken.

Het artikel wordt eenparig aangenomen.

Art. 13.

Het artikel wordt, op één onthouding na, eenparig aangenomen.

Art. 14.

Amendementen werden ingediend door de heren Dupré (*Stuk* n° 937/3), Havelange (*Stuk* n° 937/4) en A. Claes (*Stuk* n° 937/5).

De amendementen van de heren Dupré en A. Claes worden ingetrokken.

Het amendement van de heer A. Claes wordt overgenomen door de heer Baert.

Dit amendement stelt voor dat voor de bijeenroeping van de schuldeisers met het oog op een vermindering van de niet bevoorrechte schuldvorderingen, de procedure bepaald bij de wet van 25 september 1946 op het gerechtelijk akkoord (art. 13 tot en met 20) zou worden aangewend. Ook de onderneming zou op de voormelde vergadering van de schuldeisers worden ontboden. Ten slotte wijken de voorwaarden voor de toekenning van een vermindering van de niet-bevoorrechte schuldvorderingen af van degene die worden voorgesteld in het wetsontwerp.

De Minister van Justitie wijst erop dat de doelstellingen van de wet op het gerechtelijk akkoord en van de wet betreffende het beheer met bijstand sterk verschillen en dat een verschillende procedure derhalve verantwoord is.

Het amendement wordt verworpen met 21 stemmen tegen 3 en 5 onthoudingen.

Het amendement van de heer Havelange stelt een verlenging van de termijn voor binnen welke de schuldeisers dienen te worden opgeroepen. Dit amendement wordt verworpen met 21 stemmen tegen 3 en 5 onthoudingen.

Het artikel wordt ongewijzigd aangenomen met 23 stemmen en 6 onthoudingen.

Art. 15.

Ter zitting wordt een amendement ingediend door de heer W. Claes (*Stuk* n° 937/6).

Daarin wordt bepaald dat de deskundige tevens een afschrift van het plan zou moeten zenden aan de secretaris van de ondernemingsraad, of bij ontstentenis ervan, aan de syndicale afvaardiging.

De Minister van Justitie vestigt er de aandacht op dat er een afschrift van het plan wordt toegezonden aan de Minister van Arbeid en Tewerkstelling.

Dit schenkt de auteur van het amendement geen bevrediging. Zijns inziens zou het personeel automatisch moeten worden ingelicht over de maatregelen die zullen worden getroffen met het oog op het economisch en financieel herstel van de onderneming.

Het amendement wordt verworpen met 19 stemmen tegen 8 en 1 onthouding.

Het artikel wordt ongewijzigd aangenomen met 20 stemmen en 8 onthoudingen.

Art. 16.

Un amendement (*Doc. n° 937/6*) est présenté en séance par M. W. Claes. En vertu de cet amendement la représentation du personnel au conseil d'entreprise ou, à défaut de ce dernier, la délégation syndicale aurait la possibilité d'adresser au greffe du tribunal des observations relatives au plan.

Le Ministre de la Justice attire l'attention sur le fait qu'en vertu de l'article 2 le conseil d'entreprise ou la délégation syndicale peut adresser une requête en vue de l'obtention de la gestion assistée.

Un membre rétorque que le conseil d'entreprise ou la délégation syndicale ne peuvent formuler leurs observations relatives au plan qu'à la condition qu'ils aient introduit une requête en vue de l'obtention de la gestion assistée.

L'amendement de M. W. Claes est, dès lors, d'une portée plus grande : il donne à la représentation du personnel au sein du conseil d'entreprise ou à la délégation syndicale la possibilité de formuler en permanence des observations, même sans avoir introduit de requête en vue de l'obtention de la gestion assistée.

L'amendement de M. W. Claes est rejeté par 19 voix contre 9 et 1 abstention.

L'article, inchangé, est adopté par 18 voix et 8 abstentions.

Art. 17.

Cet article fait l'objet d'un amendement présenté par M. A. Claes (*Doc. n° 937/5*).

L'auteur retire son amendement, lequel est immédiatement repris par M. Baert. L'article 17 est, à son avis, totalement superflu.

L'article 17, inchangé, est cependant adopté par 19 voix contre 3 et 3 abstentions.

Art. 18.

Cet article a fait l'objet d'amendements présentés par MM. Dupré (*Doc. n° 937/3*) et A. Claes (*Doc. n° 937/5*).

Les deux amendements sont retirés par leurs auteurs.

L'amendement de M. A. Claes est repris par M. Baert.

L'article 18 prévoit que le tribunal de commerce statue — sans recours — sur toute contestation soulevée à propos de la mission de l'expert.

L'amendement de M. Baert propose que cette compétence soit limitée aux contestations soulevées à propos de l'exécution de cette mission.

L'amendement est rejeté par 16 voix contre 4 et 9 abstentions.

L'article, inchangé, est adopté par 21 voix et 8 abstentions.

Art. 19.

M. Dupré a présenté un amendement en quatre points (*Doc. n° 937/3*).

Il retire son amendement.

Les deux premières parties en sont reprises par M. Baert.

D'après celui-ci, il est logique que la procédure préparatoire à l'ouverture de la procédure (art. 5.) soit confidentielle. A son avis, il n'y a aucune raison de déroger au principe du

Art. 16.

Ter zitting wordt een amendement ingediend door de heer W. Claes (*Stuk n° 937/6*). Krachtens dit amendement zou aan de vertegenwoordiging van het personeel in de ondernemingsraad, of bij ontstentenis ervan, aan de syndicale afvaardiging, de mogelijkheid worden geboden om opmerkingen betreffende het plan bij de griffie van de rechtbank in te dienen.

De Minister van Justitie vestigt er de aandacht op dat de ondernemingsraad of de vakbondsafvaardiging krachtens artikel 2 een verzoekschrift kunnen indienen met het oog op een beheer met bijstand.

Een lid repliceert dat de ondernemingsraad of de vakbondsafvaardiging slechts hun opmerkingen inzake het plan kunnen formuleren op voorwaarde dat zij eerder een verzoekschrift met het oog op een beheer met bijstand indienden.

Het amendement van de heer W. Claes is derhalve verstrekkender : het biedt de vertegenwoordiging van het personeel in de ondernemingsraad of de syndicale afvaardiging steeds de mogelijkheid om opmerkingen te formuleren, zelfs zonder dat door hen een verzoekschrift met het oog op een beheer met bijstand werd ingediend.

Het amendement van de heer W. Claes wordt verworpen met 19 stemmen tegen 9 en 1 onthouding.

Het artikel wordt ongewijzigd aangenomen met 18 stemmen en 8 onthoudingen.

Art. 17.

Een amendement werd ingediend door de heer A. Claes (*Stuk n° 937/5*).

Het amendement wordt ingetrokken en onmiddellijk overgenomen door de heer Baert. Zijns inziens is artikel 17 volstrekt overbodig.

Artikel 17 wordt echter ongewijzigd aangenomen met 19 stemmen tegen 3 en 3 onthoudingen.

Art. 18.

Amendementen werden ingediend door de heren Dupré (*Stuk n° 937/3*) en A. Claes (*Stuk n° 937/5*).

Beide amendementen worden ingetrokken.

Het amendement van de heer A. Claes wordt overgenomen door de heer Baert.

In artikel 18 wordt bepaald dat de rechtbank van koop-handel uitspraak doet — zonder dat daartegen enige voorziening openstaat — over de geschillen die rijzen n.a.v. de opdracht van de deskundige.

Het amendement van de heer Baert stelt voor dat die bevoegdheid zich zou beperken tot de geschillen n.a.v. de uitvoering van die opdracht.

Het amendement wordt verworpen met 16 stemmen tegen 4 en 9 onthoudingen.

Het artikel wordt ongewijzigd aangenomen met 21 stemmen en 8 onthoudingen.

Art. 19.

Een vierledig amendement werd ingediend door de heer Dupré (*Stuk n° 937/3*).

Dit amendement wordt ingetrokken.

De eerste twee delen ervan worden overgenomen door de heer Baert.

Volgens de heer Baert is het logisch dat de voorbereidende procedure op de opening van de procedure (art. 5) vertrouwelijk zou zijn. Zijns inziens is er echter geen reden om van

caractère public des débats lorsqu'il s'agit de statuer sur le rejet ou l'acceptation du plan. En ce qui concerne enfin l'adaptation éventuelle du plan, M. Baert estime qu'il ne convient pas que le délai imparti à l'expert soit indéfiniment prorogé.

L'amendement de M. Baert est rejeté : la première partie par 17 voix contre 5 et 6 abstentions, la seconde par 19 voix contre 3 et 6 abstentions.

Un amendement est présenté, en séance, par M. W. Claes (*Doc. n° 937/6*).

Le but de cet amendement est d'obtenir qu'avant que le tribunal n'approuve ou ne rejette le plan en séance publique soient entendus par la chambre du conseil, les représentants du personnel au sein du conseil d'entreprise ou, à défaut de celui-ci, les délégations syndicales.

Le Ministre des Affaires économiques attire l'attention sur le fait qu'il y aura, en pratique, des contacts préalables suffisants avec les représentants des travailleurs.

Un membre rétorque que, du moins si l'article 19 du présent projet de loi reste inchangé, rien ne fait obligation au juge de tenir compte des considérations des travailleurs.

L'amendement est rejeté par 17 voix contre 8 et 1 abstention.

L'article est adopté sans modification par 17 voix contre 8 et 1 abstention.

Art. 20.

L'amendement de M. A. Claes (*Doc. n° 937/5*) est retiré.

L'article est adopté par 19 voix et 6 abstentions.

Art. 21.

Des amendements sont présentés par MM. Desmarets (*Doc. n° 937/3*) et Verberckmoes (*Doc. n° 937/5*).

Ces deux amendements sont retirés par leurs auteurs. Toutefois, l'amendement de M. Desmarets est repris par M. Baert.

Cet amendement vise à modifier la deuxième phrase de l'article comme suit : « Il désigne un commissaire à la gestion assistée selon la procédure de l'article 7 ».

L'amendement est rejeté par 21 voix contre 5 et 2 abstentions.

L'article 21 est ensuite adopté sans modification par 18 voix et 6 abstentions.

Art. 22.

Un amendement est présenté, en séance, par M. A. Claes (*Doc. n° 937/6*).

Selon cet amendement, le jugement approuvant ou modifiant le plan doit également être porté à la connaissance du secrétaire du conseil d'entreprise ou, à défaut, de la délégation syndicale. Pour la justification de son amendement, l'auteur renvoie à ses amendements aux articles précédents.

L'amendement est rejeté par 18 voix contre 6 et 1 abstention.

L'article 22 est adopté sans modification par 19 voix et 6 abstentions.

het beginsel van het openbaar karakter van de debatten af te wijken wanneer het er om gaat uitspraak te doen over de verwerping of de aanvaarding van het plan. Wat ten slotte de eventuele aanpassing van het plan betreft, oordeelt de heer Baert dat het niet passend zou zijn de aan de deskundige toegemeten termijn onbepaald te verlengen.

Het amendement van de heer Baert wordt verworpen : het eerste deel met 17 stemmen tegen 5 en 6 onthoudingen; het tweede deel met 19 stemmen tegen 3 en 6 onthoudingen.

Ter zitting wordt een amendement ingediend door de heer W. Claes (*Stuk n° 937/6*).

Dit amendement strekt ertoe dat de vertegenwoordigers van het personeel in de ondernemingsraad of, bij ontstentenis ervan, de syndicale afvaardiging eveneens in raadkamer zouden worden gehoord alvorens de rechtbank in openbare terechtzitting het plan goed- of afkeurt.

De Minister van Economische Zaken vestigt er de aandacht op dat er in de praktijk voldoende voorafgaande contacten zullen zijn met de vertegenwoordigers van de werknemers.

Een lid repliceert dat niets de rechter ertoe verbindt de opmerkingen van de werknemers in overweging te nemen, althans niet indien artikel 19 van het wetsontwerp ongewijzigd wordt gehandhaafd.

Het amendement wordt verworpen met 17 stemmen tegen 8 en 1 onthouding.

Het artikel wordt ongewijzigd aangenomen met 17 stemmen tegen 8 en 1 onthouding.

Art. 20.

Het amendement van de heer A. Claes (*Stuk n° 937/5*) wordt ingetrokken.

Het artikel wordt aangenomen met 19 stemmen en 6 onthoudingen.

Art. 21.

Amendementen werden ingediend door de heren Desmarets (*Stuk n° 937/3*) en Verberckmoes (*Stuk n° 937/5*).

Beide amendementen worden ingetrokken. Het amendement van de heer Desmarets wordt evenwel overgenomen door de heer Baert.

Dit amendement strekt ertoe de tweede zin van het artikel te wijzigen als volgt : « Het wijst een commissaris voor beheer met bijstand aan overeenkomstig de in artikel 7 bedoelde rechtspleging ».

Het amendement wordt verworpen met 21 stemmen tegen 5 en 2 onthoudingen.

Artikel 21 wordt vervolgens ongewijzigd aangenomen met 18 stemmen en 6 onthoudingen.

Art. 22.

Ter zitting wordt een amendement ingediend door de heer W. Claes (*Stuk n° 937/6*).

Krachtens dit amendement dient het vonnis tot goedkeuring of tot wijziging van het plan tevens ter kennis te worden gebracht van de secretaris van de ondernemingsraad en, bij ontstentenis ervan, aan de syndicale afvaardiging. Voor de verantwoording van zijn amendement verwijst de auteur naar zijn amendementen bij vorige artikelen.

Het amendement wordt verworpen met 18 stemmen tegen 6 en 1 onthouding.

Artikel 22 wordt ongewijzigd aangenomen met 19 stemmen en 6 onthoudingen.

Art. 23.

Un amendement est présenté, en séance, par M. W. Claes. (*Doc. n° 937/6*).

Cet amendement oblige le commissaire à faire régulièrement rapport sur l'exécution du plan au conseil d'entreprise ou, à défaut, à la délégation syndicale.

La justification de l'amendement est libellé comme suit : « Conformément à des dispositions réglementaires ou conventionnelles diverses, le personnel de l'entreprise est informé de l'évolution économique et financière de l'entreprise. Il s'impose dès lors également que dans la période difficile que traverse l'entreprise, le personnel soit tenu constamment au courant de la situation. Pour le conseil d'entreprise, cela suppose l'observation stricte des procédures en matière d'information prévues par l'arrêté royal du 27 novembre 1973 relative à l'information économique et financière et par la convention collective de travail n° 9 du Conseil national du Travail ».

Le Ministre des Affaires économiques confirme que les règles en vigueur en matière d'informations économiques et financières à fournir aux conseils d'entreprise devront évidemment être respectées. Il estime que cela ne doit pas être prévu expressément dans la loi sur la gestion assistée.

Un membre suppose que les informations fournies sur une entreprise en cas de gestion assistée seront encore plus vastes que celles qui sont données dans des conditions normales.

L'amendement de M. W. Claes est rejeté par 18 voix contre 7 et 1 abstention.

L'article est adopté sans modification par 20 voix et 6 abstentions.

Art. 24.

L'article 24 est adopté sans modification par 21 voix et 5 abstentions.

Art. 25.

M. Baert propose de modifier le texte néerlandais du dernier alinéa de l'article 25 comme suit : « Tegen de beschikkingen van de gedelegeerde rechter kan worden opgekomen bij de rechtbank van koophandel ».

Cette rectification du texte néerlandais est adoptée par 19 voix contre 3 et 5 abstentions.

L'article 25 est ensuite adopté par 17 voix et 7 abstentions.

Art. 26.

Des amendements sont présentés par MM. Dupré (*Doc. n° 937/3*), Havelange (*Doc. n° 937/4*) et W. Claes (*Doc. n° 937/6*).

L'amendement de M. Dupré est retiré et ensuite repris par M. Baert.

M. Baert estime qu'il y a lieu d'appliquer également les article 15, alinéa 2, et 16 si une modification du plan a une incidence sur les droits de tiers. A l'article 15, alinéa 2, il est stipulé que le *Moniteur belge* doit être averti. L'article 16 prévoit la possibilité de faire des remarques écrites.

L'amendement de M. Havelange stipule que le tribunal doit continuer à observer le délai maximum de 3 ans s'il décide de modifier le plan.

Art. 23.

Ter zitting wordt een amendement ingediend door de heer W. Claes (*Stuk n° 937/6*).

Dit amendement verplicht de commissaris tot het geregeld uitbrengen van verslag over de uitvoering van het plan in de ondernemingsraad of, bij ontstentenis ervan, aan de syndicale afvaardiging.

De verantwoording van het amendement luidt als volgt : « Door diverse reglementaire of conventionele bepalingen wordt het personeel in de ondernemingen voorgelicht over het economisch en financieel verloop van het bedrijf. Het is dan ook vereist dat in de moeilijke periode die het bedrijf doormaakt, het personeel bestendig op de hoogte wordt gehouden van de stand der zaken. Voor de ondernemingsraad betekent dit geregeld de stipte naleving van de procedures van voorlichting, die voorzien zijn in het koninklijk besluit van 27 november 1973 houdende economische en financiële voorlichting en in de collectieve arbeidsovereenkomst n° 9 van de Nationale Arbeidsraad. »

De Minister van Economische Zaken bevestigt dat de geldende regels inzake de economische en financiële voorlichting der ondernemingsraden uiteraard zullen dienen te worden nageleefd. Hij meent dat dit geenszins uitdrukkelijk in de wet betreffende het beheer met bijstand dient te worden gestipuleerd.

Een lid veronderstelt dat de informatie, die verstrekt wordt over een onderneming, in het geval van beheer met bijstand nog ruimer zal zijn dan deze die wordt gegeven in normale omstandigheden.

Het amendement van de heer W. Claes wordt verworpen met 18 stemmen tegen 7 en 1 onthouding.

Het artikel wordt ongewijzigd aangenomen met 20 stemmen en 6 onthoudingen.

Art. 24.

Artikel 24 wordt ongewijzigd aangenomen met 21 stemmen en 5 onthoudingen.

Art. 25.

De heer Baert stelt voor de Nederlandse tekst van het laatste lid van artikel 25 als volgt te wijzigen : « Tegen de beschikkingen van de gedelegeerde rechter kan worden opgekomen bij de rechtbank van koophandel. »

Met 19 stemmen tegen 3 en 5 onthoudingen stemt de Commissie in met voormelde tekstverbetering.

Artikel 25 wordt vervolgens aangenomen met 17 stemmen en 7 onthoudingen.

Art. 26.

Amendementen werden ingediend door de heren Dupré (*Stuk n° 937/3*), Havelange (*Stuk n° 937/4*) en W. Claes (*Stuk n° 937/6*).

Het amendement van de heer Dupré wordt ingetrokken en vervolgens overgenomen door de heer Baert.

De heer Baert oordeelt dat ook de artikelen 15, lid 2, en 16 dienen te worden toegepast, indien een wijziging van het plan de rechten van derden beïnvloedt. In artikel 15, lid 2, wordt bepaald dat het *Belgisch Staatsblad* moet worden verwittigd. Artikel 16 voorziet in de mogelijkheid om schriftelijk opmerkingen te maken.

Het amendement van de heer Havelange bepaalt dat de rechtbank de maximumtermijn van drie jaar moet blijven naleven, indien zij beslist tot een wijziging van het plan.

L'amendement de M. W. Claes ne permettrait la modification du plan à la demande d'une entreprise que si l'avis du conseil d'entreprise ou, à défaut de celui-ci, de la délégation syndicale a été demandé. Si le tribunal décide, sur rapport du juge délégué et du commissaire, de réduire les délais du plan, il faut non seulement entendre au préalable l'entreprise et le procureur du Roi, mais également le conseil d'entreprise ou, à défaut de celui-ci, la délégation syndicale.

L'observation du délai maximum de trois ans en cas de modification du plan va de soi selon le Ministre des Affaires économiques ; en conséquence, il n'y a pas lieu de le mentionner explicitement à l'article 26.

L'amendement de M. Baert est rejeté par 21 voix contre 6 et 2 abstentions.

L'amendement de M. Havelange est rejeté par 22 voix contre 6 et 1 abstention.

L'amendement de M. W. Claes est rejeté par 21 voix contre 5.

L'article est adopté sans modification par 23 voix et 6 abstentions.

Art. 27.

Un amendement est présenté par M. A. Claes (*Doc. n° 937/5*).

Cet amendement est retiré.

L'article est adopté sans modification par 24 voix et 4 abstentions.

Art. 28.

Un amendement est présenté en cours de séance par M. W. Claes (*Doc. n° 937/6*).

Cet amendement prévoit que ceux qui sont chargés de l'administration ou de la gestion quotidienne de l'entreprise peuvent être remplacés en cas d'incapacité notoire ou en cas d'absence de collaboration de leur part.

Si le texte du projet de loi ne prévoit qu'une suspension éventuelle, l'amendement en revanche prévoit la possibilité de renvoi. Le tribunal peut décider ce renvoi soit dans le jugement approuvant le plan soit par un jugement ultérieur, c'est-à-dire après l'adoption du plan. Si le renvoi est décidé par un jugement ultérieur, il peut intervenir notamment à la requête du conseil d'entreprise ou, à défaut, de la délégation syndicale.

Le Ministre des Affaires économiques attire l'attention sur le fait que l'article 28 du projet va déjà plus loin que ce qui est proposé par l'avant-projet du présent projet de loi. « L'incapacité des dirigeants de l'entreprise » est, à son avis, une notion élastique dont l'interprétation peut entraîner des abus, et ce plus particulièrement si la possibilité de renvoi des dirigeants de la société était inscrite dans la loi. Il conclut en affirmant que notre économie pâtit d'ores et déjà d'un manque de candidats dirigeants de sociétés privées; il convient dès lors de ne pas trop contrecarrer les efforts de ces derniers.

La notion de « dirigeant d'entreprise » étant assez vague, un membre estime que cette notion devrait être précisée par le projet de loi. Et le même membre de souligner que le texte du projet de loi fait tantôt mention de « dirigeants », tantôt de « ceux qui sont chargés de l'administration de l'entreprise ».

Krachtens het amendement van de heer W. Claes zou het plan slechts kunnen worden gewijzigd op verzoek van de onderneming, indien het advies van de ondernemingsraad of bij ontstentenis ervan van de syndicale afvaardiging werd ingewonnen. Indien de rechtbank op verslag van de gedelegeerde rechter en van de commissaris beslist tot inkorting van de termijnen van het plan, moeten niet alleen de onderneming en de procureur des Konings voorafgaandelijk worden gehoord, maar ook de ondernemingsraad of, bij ontstentenis ervan, de syndicale afvaardiging.

De naleving van de maximumtermijn van drie jaar in geval van wijziging van het plan, is volgens de Minister van Economische Zaken vanzelfsprekend; dit dient derhalve niet uitdrukkelijk te worden gepreciseerd in artikel 26.

Het amendement van de heer Baert wordt verworpen met 21 stemmen tegen 6 en 2 onthoudingen.

Het amendement van de heer Havelange wordt verworpen met 22 stemmen tegen 6 en 1 onthouding.

Het amendement van de heer W. Claes wordt verworpen met 21 stemmen tegen 5.

Het artikel wordt ongewijzigd aangenomen met 23 stemmen en 6 onthoudingen.

Art. 27.

Een amendement werd ingediend door de heer A. Claes (*Stuk n° 937/5*).

Dit amendement wordt ingetrokken.

Het artikel wordt ongewijzigd aangenomen met 24 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 28.

Ter zitting wordt een amendement ingediend door de heer W. Claes (*Stuk n° 937/6*).

Het amendement strekt ertoe dat diegenen, die het beheer of de dagelijkse leiding over de onderneming voeren, kunnen worden vervangen, indien zij blijken geven van kennelijke onbekwaamheid of van gebrek aan medewerking.

In de tekst van het wetsontwerp wordt alleen in een eventuele schorsing voorzien, terwijl het amendement in de mogelijkheid van een afzetting voorziet. De rechtbank kan tot deze afzetting besluiten in het vonnis dat de goedkeuring van het plan inhoudt of bij een later vonnis, d.w.z. na de goedkeuring van het plan. Wordt tot de afzetting besloten bij een later vonnis, dan kan dit onder meer gebeuren op verzoek van de ondernemingsraad of, bij ontstentenis ervan, van de syndicale afvaardiging.

De Minister van Economische Zaken vestigt er de aandacht op dat artikel 28 van het ontwerp reeds verder strekt dan datgene wat in het voorontwerp van het onderhavig wetsontwerp werd voorgesteld. « De onbekwaamheid van de leiders van de onderneming » is zijns inziens een elastisch begrip waarvan de interpretatie tot misbruiken zou kunnen leiden, vooral wanneer de mogelijkheid tot afzetting van de leiders van de onderneming in de wet zou worden ingeschreven. Hij besluit dat onze economie reeds te kampen heeft met een tekort aan kandidaat-privéondernemers; deze laatsten mogen dan ook niet al te zeer in hun voornemen worden ontmoedigd.

Het begrip « leiders van de onderneming » is volgens een lid nogal vaag en zou daarom nauwkeurig in het wetsontwerp moeten worden omschreven. Bovendien wijst hij erop dat nu eens in de tekst van het wetsontwerp melding wordt gemaakt van « leiders », dan weer van « degenen die het beheer over de onderneming voeren ».

Le § 1 de l'article 28 fait également état de « pouvoir d'administration, de gestion et de disposition ». Ne serait-il pas plus simple de dire « tous les pouvoirs » ?

Le Ministre des Affaires économiques précise ensuite la notion de « dirigeant ».

Il s'agit des organes de la société : dans une société anonyme ce seront les membres du conseil d'administration et les personnes chargées de la gestion journalière; dans une société de personnes à responsabilité limitée, ce seront les gérants.

Sont exclues les personnes qui, n'étant pas organes de la société, sont liées à celle-ci par un contrat de louage de travail.

Il appartiendra néanmoins au tribunal de commerce d'apprécier si des personnes n'ayant pas en droit la qualité d'organe de la société, en exercent toutefois en fait les pouvoirs et doivent dès lors être considérées comme dirigeants.

Un membre souligne une nouvelle fois que la notion de « dirigeants » devrait être précisée dans un article distinct du projet.

L'amendement de M. W. Claes est rejeté par 21 voix contre 5 et 2 abstentions.

L'article est adopté sans modification par 20 voix et 8 abstentions.

Art. 29.

M. W. Claes présente en cours de séance un amendement (*Doc. n° 937/6*), libellé comme suit : « Dans le cas prévu à l'article précédent, l'entreprise est dessaisie d'office, pour la période de la gestion assistée, de tous ses biens y compris ceux qui pourraient encore lui revenir ultérieurement. Le commissaire à la gestion assistée a tous les pouvoirs pour l'exécution du plan. Il n'a cependant pas le pouvoir de modifier le statut des sociétés commerciales ou des sociétés qui ont adopté la forme juridique d'une société commerciale.

» Le commissaire à la gestion assistée est responsable de sa gestion vis-à-vis du tribunal de commerce et lui rend compte au moins tous les trois mois du déroulement des opérations. »

Etant donné que l'amendement de M. W. Claes à l'article précédent a été rejeté, le même auteur retire également l'amendement ci-dessus.

Un membre s'inquiète des règles et des modalités de la responsabilité des commissaires assumant par décision du tribunal de commerce tout ou partie des pouvoirs des dirigeants dont les pouvoirs sont provisoirement suspendus.

Le Ministre des Affaires économiques répond que le commissaire étant un mandataire de la justice, il doit répondre du mandat qu'il reçoit du tribunal, tant en ce qui concerne l'exécution du plan qu'en ce qui concerne les actes qu'il pourrait être amené à poser pour réaliser l'objet de l'entreprise. C'est devant le tribunal qu'il devra justifier l'exécution de ce mandat et non pas devant l'assemblée générale, n'étant pas le mandataire de la société. Toutefois, indépendamment de cette responsabilité découlant du mandat, il sera tenu vis-à-vis des tiers responsables des fautes qu'il pourrait commettre telle que p. ex. une concurrence déloyale. De même, en vertu des lois coordonnées sur les sociétés commerciales, il sera responsable des actes faits en contravention de la loi ou des statuts si un tiers qui a subi un préjudice entend le critiquer.

In § 1 van artikel 28 wordt tevens melding gemaakt van « bestuurs-, beheers- en beschikkingsbevoegdheden ». Zou het niet eenvoudiger zijn te gewagen van « alle bevoegdheden » ?

De Minister van Economische Zaken verduidelijkt vervolgens het begrip « leiders ».

Het gaat hier om de organen van de vennootschap : in een naamloze vennootschap zijn dit de leden van de raad van beheer en de personen die belast zijn met het dagelijks beheer; in een personenvennootschap met beperkte aansprakelijkheid zijn dit de zaakvoerders.

Zijn uitgesloten, de personen die geen orgaan zijn van de vennootschap en met haar verbonden zijn door een arbeids-overeenkomst.

De rechtbank van koophandel zal evenwel moeten uitmaken of personen die in rechte niet de hoedanigheid van orgaan van de vennootschap bezitten, doch in feite de bevoegdheden ervan uitoefenen, al dan niet als leiders moeten worden beschouwd.

Een lid beklemtoont nogmaals dat het begrip « leiders » in een afzonderlijk artikel van het ontwerp zou moeten worden omschreven.

Het amendement van de heer W. Claes wordt verworpen met 21 stemmen tegen 5 en 2 onthoudingen.

Het artikel wordt ongewijzigd aangenomen met 20 stemmen en 8 onthoudingen.

Art. 29.

Ter zitting wordt een amendement ingediend door de heer W. Claes (*Stuk n° 937/6*) luidend als volgt : « In het geval voorzien in het vorig artikel, wordt aan het bedrijf het beheer over al zijn goederen, zelfs die welke het nog mochten toevallen, rechtens onttrokken voor de tijd dat het onder beheer met bijstand staat. De commissaris voor beheer met bijstand heeft alle bevoegdheid tot het verrichten van alle handelingen die nuttig of dienstig zijn voor de uitvoering van het plan. Hij is echter niet bevoegd tot wijziging van de statuten van de handelsvennootschappen of vennootschappen die de rechtsvorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen.

» De commissaris voor beheer met bijstand staat voor de rechtbank van koophandel in voor zijn beheer en brengt haar tenminste om de drie maanden verslag uit over het verloop van de verrichtingen ».

Aangezien zijn amendement bij het vorige artikel werd verworpen, trekt de heer W. Claes ook dit amendement in.

Een lid spreekt zijn ongerustheid uit over de wijze waarop de aansprakelijkheid wordt geregeld van de commissarissen, die bij beslissing van de arbeidsrechtbank het geheel of een gedeelte van de bevoegdheden uitoefenen van de ondernemingshoofden wier bevoegdheden voorlopig geschorst zijn.

De Minister van Economische Zaken antwoordt dat, aangezien de commissaris een gerechtelijke opdracht uitvoert, hij aansprakelijk is voor de opdracht waarmede de rechtbank hem belast heeft, en zulks zowel voor wat de uitvoering van het plan betreft als voor de handelingen die hij dient te stellen om de oogmerken van de onderneming te verwezenlijken. Hij behoort de uitoefening van die opdracht te rechtvaardigen voor de rechtbank en niet voor de algemene vergadering, aangezien hij niet de mandataris van de vennootschap is. Nochtans is hij, ongeacht die aansprakelijkheid welke uit zijn opdracht voortvloeit, tegenover derden aansprakelijk voor eventuele fouten die hij zou kunnen begaan, zoals o.m. oneerlijke mededinging. Krachtens de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen is hij eveneens aansprakelijk voor de handelingen waardoor hij de wet of de statuten overtreedt, indien een benadeelde derde voornemen is hem te bekritisieren.

A l'article 29 il est prévu, entre autres, que le commissaire exerce les pouvoirs « dans les limites nécessaires à la réalisation de l'objet de l'entreprise ». Selon un membre il serait préférable de parler de « la réalisation du plan ».

Le même membre a en outre l'impression que les textes néerlandais et français du premier alinéa de l'article 29 ne correspondent pas : selon le texte français, le commissaire « doit » intervenir; selon le texte néerlandais il « peut » intervenir. Le texte néerlandais est le suivant : « ... oefent de commissaris voor beheer met bijstand die bevoegdheden uit in de mate waarin zulks nodig is... ». Le texte français, par contre, est libellé comme suit : « le commissaire à la gestion assistée les (pouvoirs) exerce dans les limites nécessaires... ».

La Commission décide de remplacer dans le texte néerlandais (deuxième phrase du premier alinéa) le mot « bestaanbaar » par le mot « verenigbaar ».

L'article 29 est adopté par 18 voix et 8 abstentions.

Art. 29bis (nouveau).

M. W. Claes présente en cours de séance un amendement (Doc. n° 937/6) tendant à reprendre dans le conseil d'administration de l'entreprise ayant bénéficié de la gestion assistée, un représentant de l'Etat en qualité d'administrateur, et cela après l'exécution du plan et pour autant que l'entreprise ait reçu de l'aide de l'Etat. L'auteur de l'amendement estime que la gestion assistée s'accompagnera souvent d'interventions importantes de la part de l'Etat. Il lui paraît donc souhaitable que les pouvoirs publics puissent continuer à contrôler l'utilisation de ces fonds publics, même après la fin du plan de redressement économique et financier.

Selon le Ministre des Affaires économiques l'amendement touche à un problème qui ne se pose pas uniquement à l'occasion de la gestion assistée. En outre, le Ministre n'est pas tellement partisan de l'introduction d'un représentant de l'Etat en tant qu'administrateur dans le conseil d'administration, mais plutôt de la présence d'un représentant de l'Etat disposant d'un droit de vote au conseil d'administration.

Le Ministre demande ensuite que l'amendement soit rejeté.

L'amendement est rejeté par 21 voix contre 7.

Art. 30 à 34.

Les articles 30 à 34 constituent le chapitre VI du projet de loi, chapitre intitulé « Voies de recours ».

Des amendements aux articles 30 et 33 ont été présentés par M. Dupré (Doc. n° 937/3). Ces deux amendements ont toutefois été retirés par leur auteur.

Un membre déclare que la procédure prévue à ce chapitre est incohérente, qu'elle comporte un certain nombre de contradictions et qu'elle n'assure pas suffisamment la protection légale des tiers. Il pose un certain nombre de questions à cet égard.

Pourquoi instaurer un recours si le tribunal estime devoir ouvrir la procédure de la gestion assistée ?

Il est inadmissible de faire courir le délai d'appel à partir du prononcé du jugement, ce point de départ n'étant pas connu de toutes les parties à l'instance.

Sous quelle forme se fait la notification de l'arrêt et par qui ?

Pourquoi l'arrêt doit-il faire l'objet d'une publication conformément aux dispositions de l'article 8 ?

Le délai d'un mois dont dispose la Cour d'Appel pour se prononcer est trop court; quelle en est la sanction ?

In artikel 29 wordt onder meer bepaald dat de commissaris de bevoegdheden uitoefent « in de mate waarin zulks nodig is voor de verwezenlijking van het doel van de onderneming ». Volgens een lid zou het verkieslijker zijn te spreken van « de verwezenlijking van het plan ».

Hetzelfde lid heeft daarenboven de indruk dat de Nederlandse en de Franse tekst van het eerste lid van artikel 29 niet overeenstemmen : volgens de Franse tekst « moet » de commissaris optreden; volgens de Nederlandse tekst « kan » hij optreden. De Nederlandse tekst is de volgende : « ... oefent de commissaris voor beheer met bijstand die bevoegdheden uit in de mate waarin zulks nodig is... ». De Franse tekst daarentegen luidt als volgt : « ... le commissaire à la gestion assistée les (pouvoirs) exerce dans les limites nécessaires... ».

De Commissie beslist in de Nederlandse tekst (tweede zin van het eerste lid) het woord « bestaanbaar » te vervangen door « verenigbaar ».

Artikel 29 wordt aangenomen met 18 stemmen en 8 onthoudingen.

Art. 29bis (nieuw).

Ter zitting wordt een amendement ingediend door de heer W. Claes (Stuk n° 937/6) dat ertoe strekt in de raad van beheer van de onderneming die beheer met bijstand heeft genoten, een vertegenwoordiger van de Staat als beheerder op te nemen en dit na de uitvoering van het plan en voor zover de onderneming hulp van de Staat heeft ontvangen. De auteur van het amendement oordeelt dat het beheer met bijstand vaak zal gepaard gaan met belangrijke tegemoetkomingen vanwege de Staat. Daarom lijkt het hem gewenst dat de overheid verder toezicht zou kunnen houden over de besteding van de overheidsmiddelen, zelfs na de beëindiging van het plan tot economisch en financieel herstel.

Volgens de Minister van Economische Zaken raakt het amendement een probleem dat zich niet alleen stelt bij of naar aanleiding van het beheer met bijstand. De Minister is daarenboven niet zozeer een voorstander van de opneming van een vertegenwoordiger van de Staat als beheerder in de raad van beheer, doch veeleer van een vertegenwoordiger van de Staat die over een vetorecht beschikt in de raad van beheer.

De Minister vraagt ten slotte de verwerping van het amendement.

Het amendement wordt verworpen met 21 stemmen tegen 7.

Artt. 30 tot en met 34.

De artikelen 30 tot en met 34 vormen het hoofdstuk VI van het wetsontwerp dat als titel draagt « Rechtsmiddelen ».

Amendementen werden ingediend door de heer Dupré (Stuk n° 937/3) bij de artikelen 30 en 33. Beide amendementen worden echter door hun auteur ingetrokken.

Een lid verklaart dat de in dit hoofdstuk voorziene procedure onsamenhangend is, een aantal tegenstrijdigheden inhoudt en de rechtsbescherming van de derden onvoldoende waarborgt. Hij stelt in dit verband een aantal vragen.

Waarom in de mogelijkheid van hoger beroep voorzien indien de rechtbank beslist de procedure inzake het beheer met bijstand te moeten aanvangen ?

Het is ontoelaatbaar de termijn van hoger beroep te laten lopen vanaf de uitspraak van het vonnis, aangezien de betrokken partijen die aanvangsdatum niet kennen.

Hoe wordt van het arrest kennis gegeven, en door wie ?

Waarom moet het arrest worden bekendgemaakt overeenkomstig de voorschriften van artikel 8 ?

De termijn van één maand waarover het hof van beroep beschikt om uitspraak te doen, is te kort; welke sanctie is daaraan verbonden ?

Quelles sont les personnes susceptibles de faire tierce opposition ?

Le Ministre de la Justice répond à ces questions de la façon suivante.

Il est normal que, si la procédure a été introduite par le Ministre concerné ou par les représentants des travailleurs, l'entreprise puisse interjeter appel parce qu'elle estimerait qu'elle ne se trouve pas dans les conditions prévues à l'article premier du projet.

C'est à dessein que le délai d'appel est très court; cette disposition a été reprise de l'ordonnance française du 23 septembre 1967.

L'entreprise doit rester le moins longtemps possible dans l'incertitude sur son sort. Il incombe aux parties de veiller à être informées aussitôt du prononcé du jugement. En matière de concordat d'ailleurs, le délai d'appel prend cours au prononcé du jugement.

Les formes de l'appel sont réglées par le Code judiciaire (art. 1056 et suivants).

Quant à la notification de l'arrêt, elle se fait par envoi par la poste et par les soins du greffier, comme le prévoit l'article 8 pour les jugements.

Etant donné l'urgence à obtenir, tant dans l'intérêt général que dans l'intérêt des personnes concernées par une procédure de gestion assistée, une décision en degré d'appel, le délai d'un mois imparti à la Cour pour se prononcer paraît normal. Pas plus que pour d'autres délais semblables une sanction n'était à prévoir : il suffit d'attirer l'attention des magistrats qui ont dès lors à se prononcer rapidement en conscience.

Les personnes susceptibles à faire tierce opposition sont définies à l'article 1122 du Code judiciaire; en l'espèce, il s'agit des tiers à l'instance qui ont déposé des observations écrites.

Le même membre s'est aussi posé la question de savoir ce qui se passerait si l'actif est insuffisant pour rémunérer l'expert et le commissaire, malgré le privilège instauré en leur faveur par l'article 38. Il lui est répondu que la même question pouvait se poser en matière de faillite et de concordat, mais d'une façon plus aiguë parce que la situation de l'entreprise y est plus obérée; que dans la présente matière l'on n'ira pas jusqu'à l'expertise et en tout cas pas jusqu'à l'approbation du plan, s'il y a risque que même les frais et les honoraires ne puissent être réglés.

Un membre s'est ensuite référé au premier alinéa de l'article 34 qui prévoit que le recours en cassation est ouvert dans les dix jours de la signification de l'arrêt. Le membre pose la question de savoir qui signifiera l'arrêt si le tribunal est intervenu d'office.

L'article 30 est adopté sans modification par 20 voix contre 1 et 3 abstentions.

L'article 31 est adopté sans modification par 22 voix contre 1 et 4 abstentions.

Les articles 32 et 33 sont adoptés sans modification par 21 voix contre 2 et 4 abstentions.

L'article 34 est adopté sans modification par 19 voix contre 2 et 6 abstentions.

Art. 35.

Un amendement (*Doc. n° 937/6*) est présenté en cours de séance par M. W. Claes, dans le but de supprimer l'article 35.

Cet amendement fait suite à un amendement antérieur du même auteur visant à insérer un nouvel article 29bis.

Welke personen kunnen derdenverzet doen ?

De Minister van Justitie beantwoordt deze vragen als volgt.

Het is normaal dat indien de procedure door de betrokken Minister of door de vertegenwoordiger van de werknemers werd ingeleid, de onderneming hoger beroep kan instellen wanneer zij denkt de in artikel 1 van het ontwerp gestelde voorwaarden niet te vervullen.

De termijn van hoger beroep wordt opzettelijk zeer kort gehouden; deze bepaling werd ontleend aan de Franse verordening van 23 september 1967.

De onderneming dient onverwijld te vernemen welk lot haar beschoren is. De partijen moeten ervoor waken dat zij zo spoedig mogelijk in kennis worden gesteld van de uitspraak van het vonnis. Inzake akkoord bij faling gaat de termijn van hoger beroep trouwens in vanaf de uitspraak van het vonnis.

De vormen van het hoger beroep worden door het Gerechtelijk Wetboek geregeld (art. 1056 en volgende).

De kennisgeving van het arrest geschiedt door verzending langs de post en door toedoen van de griffier, zoals daarin door artikel 8 voorzien wordt wat de vonnissen betreft.

Aangezien het zowel in het algemeen belang als in het belang van de personen die bij een rechtspleging op het stuk van beheer met bijstand betrokken zijn, noodzakelijk is zo spoedig mogelijk de beslissing in beroep te kennen, komt de termijn van één maand die aan het Hof wordt opgelegd om uitspraak te doen, normaal voor. Men diende evenmin als voor andere dergelijke termijnen in enigerlei sanctie te voorzien: het volstaat de aandacht van de magistraten op de zaak te vestigen, waarna deze zich spoedig in eer en geweten behoren uit te spreken.

De personen die derdenverzet kunnen doen, worden opgesomd in artikel 1122 van het Gerechtelijk Wetboek; het gaat hier om bij het geding betrokken derden die schriftelijke opmerkingen hebben gemaakt.

Hetzelfde lid heeft nog gevraagd wat er zou gebeuren mochten de activa ontoereikend blijken om de deskundige en de commissaris te vergoeden, ondanks het voorrecht dat te hunnen voordele bij artikel 38 werd ingevoerd. Men antwoordt hem dat die vraag nog pertinenter zou zijn in geval van faling en akkoord, omdat de financiële toestand van de onderneming dan nog hachelijker is; hij meent dat men in dergelijke gevallen zeker geen expertise zal uitvoeren en alleszins niet totdat het plan is goedgekeurd, zo er gevaar bestaat dat zelfs de kosten en de erelonen niet kunnen worden vereffend.

Ten slotte wordt door een lid nog verwezen naar het eerste lid van artikel 34 waarin wordt bepaald dat voorziening in cassatie openstaat binnen tien dagen na de betekening van het arrest. Het lid stelt zich de vraag wie dat arrest zal betekenen, wanneer de rechtbank ambtshalve is opgetreden.

Artikel 30 wordt ongewijzigd aangenomen met 20 stemmen tegen 1 en 3 onthoudingen.

Artikel 31 wordt ongewijzigd aangenomen met 22 stemmen tegen 1 en 4 onthoudingen.

De artikelen 32 en 33 worden ongewijzigd aangenomen met 21 stemmen tegen 2 en 4 onthoudingen.

Artikel 34 wordt ongewijzigd aangenomen met 19 stemmen tegen 2 en 6 onthoudingen.

Art. 35.

Ter zitting wordt een amendement ingediend door de heer W. Claes strekkende tot weglating van artikel 35 (*Stuk n° 937/6*).

Dit amendement sluit aan bij een vorig amendement van dezelfde auteur, dat strekte tot invoeging van een arti-

L'amendement antérieur ayant été rejeté, l'amendement à l'article 35 est retiré.

L'article 35, inchangé, est adopté par 23 voix et 2 abstentions.

Art. 36.

L'article 36, inchangé, est adopté par 23 voix et 4 abstentions.

Art. 37 à 39.

Ces articles sont adoptés par 22 voix et 4 abstentions.

Art. 40 à 47 inclus.

Ces articles sont adoptés par 23 voix et 5 abstentions.

A propos de l'article 44, un membre s'étonne qu'il y soit question de « dirigeant de droit ou de fait » alors que, dans un article précédent, il est question « du dirigeant de l'entreprise ».

Art. 48 (nouveau).

Un amendement visant à insérer un article 48 (nouveau) a été présenté par M. Dupré (Doc. n° 937/3).

L'amendement est retiré par son auteur mais repris par M. Geldolf.

L'amendement propose qu'un rapport sur l'application de la loi soit annuellement adressé aux Chambres par le Ministre de la Justice et celui ayant dans ses attributions les Affaires économiques ou l'Economie régionale.

Un membre estime que l'application de la loi sur la gestion assistée ira généralement de pair avec une aide financière de l'Etat à l'entreprise concernée. Etant donné que des fonds de la communauté seront affectés, un rapport annuel aux Chambres sur l'application de la loi se justifierait à son avis. L'attention a encore été attirée sur le fait qu'actuellement déjà la Commission parlementaire mixte chargée du contrôle des aides de l'Etat aux entreprises est saisie de dossiers individuels.

Le Ministre des Affaires économiques attire l'attention sur le fait que la gestion assistée ne s'accompagnera pas nécessairement de l'aide de l'Etat.

♦♦

Avant le vote sur l'ensemble du projet, deux membres déclarent que, bien que leur groupe s'abstiendra lors de ce vote, ils n'en approuvent pas moins le principe de base du projet de loi.

Le premier membre regrette que le projet de loi n'ait pas fait l'objet d'une large concertation extra-parlementaire. Tant le Comité national d'Expansion économique que le Conseil central de l'Economie auraient dû être associés à une telle concertation.

Le même membre estime que les travailleurs ne participent pas assez aux différentes phases de la gestion assistée. A son avis, le projet de loi est d'ailleurs contraire à l'arrêté royal du 27 novembre 1973 portant réglementation des informations économiques et financières à fournir aux conseils d'entreprises.

Il regrette que les entreprises qui ont bénéficié de la gestion assistée et d'une aide de l'Etat ne se voient pas, par la suite, imposer une forme de planification contractuelle.

Il estime enfin que le projet de loi comporte un grand nombre de lacunes juridiques.

kel 29bis (nieuw). Aangezien het vorig amendement verworpen werd, wordt het amendement op artikel 35 ingetrokken.

Artikel 35 wordt ongewijzigd aangenomen met 23 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 36.

Artikel 36 wordt ongewijzigd aangenomen met 23 stemmen en 4 onthoudingen.

Artt. 37 tot en met 39.

Deze artikelen worden aangenomen met 22 stemmen en 4 onthoudingen.

Artt. 40 tot en met 47.

Deze artikelen worden aangenomen met 23 stemmen en 5 onthoudingen.

Wat artikel 44 betreft, verwondert een lid zich erover dat daarin sprake is van « een leider in rechte of in feite » terwijl er in een vorig artikel sprake is van « de leider van de onderneming ».

Art. 48 (nieuw).

Een amendement strekkend tot toevoeging van een artikel 48 (nieuw) werd ingediend door de heer Dupré (Stuk n° 937/3).

Het amendement wordt ingetrokken, maar overgenomen door de heer Geldolf.

Het amendement stelt voor dat de Minister van Justitie en de Minister tot wiens bevoegdheid de economische zaken of streekeconomie behoren jaarlijks aan de Kamers verslag zouden uitbrengen over de toepassing van deze wet.

Een lid oordeelt dat de toepassing van de wet betreffende het beheer met bijstand doorgaans zal gepaard gaan met financiële steun van de Staat aan de betrokken onderneming. Aangezien gemeenschapsgelden zullen worden uitgegeven, zou een jaarlijks verslag aan de Kamers over de toepassing van de wet zijns inziens verantwoord zijn. Er wordt nog op gewezen dat nu reeds aan de gemengde parlementaire Commissie belast met de controle van de rijkssteun aan de ondernemingen individuele dossiers worden voorgelegd.

De Minister van Economische Zaken wijst erop dat beheer met bijstand niet noodzakelijk zal gepaard gaan met Rijkssteun.

♦♦

Vooraleer wordt overgegaan tot de stemming over het geheel van het ontwerp, verklaren twee leden dat de groep waartoe zij behoren zich zal onthouden bij de stemming. Beiden keuren nochtans het grondprincipe van het wetsontwerp goed.

Het eerste lid betreurt dat het wetsontwerp niet het voorwerp heeft uitgemaakt van een breed extra-parlementair overleg. Bij een dergelijk overleg had zowel het Nationaal Comité voor Economische Expansie als de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven moeten worden betrokken.

Hetzelfde lid oordeelt dat de werknemers onvoldoende betrokken zijn in de verschillende fasen van het beheer met bijstand. Zijns inziens is het wetsontwerp trouwens strijdig met het koninklijk besluit van 27 november 1973 betreffende de economische en financiële voorlichting.

Hij betreurt dat aan de ondernemingen die een beheer met bijstand en staatssteun hebben genoten, achteraf geen vorm van contractuele planning wordt opgelegd.

Ten slotte meent hij dat het wetsontwerp tal van juridische tekortkomingen vertoont.

Le deuxième membre estime que le texte du projet, outre que sa rédaction est négligée et imparfaite, contient un grand nombre de contradictions. Il regrette que le projet n'ait pas été examiné de manière exhaustive en commission, ainsi que cela apparaît du rejet de la quasi-totalité des amendements, y compris les amendements purement techniques.

L'ensemble du projet est adopté par 22 voix et 6 abstentions.

Le présent rapport est approuvé par 28 voix et 2 abstentions.

Le Rapporteur,
L. KELCHTERMANS.

Les Présidents,
G. BOEYKENS,
L. REMACLE.

Het tweede lid wijst erop dat de tekst van het ontwerp slordig en gebrekkig is opgesteld en tal van tegenstrijdigheden bevat. Hij betreurt dat het ontwerp niet grondig door de Commissie werd onderzocht, hetgeen moge blijken uit het verwerpen van nagenoeg alle amendementen, ook de louter technische.

Het gehele ontwerp wordt aangenomen met 22 stemmen en 6 onthoudingen.

Het onderhavige verslag wordt goedgekeurd met 28 stemmen en 2 onthoudingen.

De Verslaggever,
L. KELCHTERMANS.

De Voorzitters,
G. BOEYKENS,
L. REMACLE.

I. — ARTICLE MODIFIÉ PAR LA COMMISSION.

Article 1^{er}.

§ 1. Peut faire l'objet d'une procédure de gestion assistée toute entreprise qui se trouve dans une situation financière telle qu'elle risque de disparaître.

Cette situation doit résulter à la fois :

1° de difficultés financières, autres que passagères, de l'ensemble de l'entreprise, établies sur base des deux derniers bilans et de la situation active et passive la plus récente;

2° du risque d'arrêt des activités sur base de prévisions dûment justifiées.

Cette procédure n'est applicable que si :

1° la disparition de l'entreprise est de nature à causer un préjudice sérieux à l'économie nationale ou régionale;

2° le redressement de la situation paraît possible dans un délai de trois ans au maximum.

§ 2. Pour l'application de la présente loi, sont considérées comme entreprises les personnes physiques ayant la qualité de commerçant, au sens du Livre I, Titre I, du Code de Commerce, les sociétés commerciales ou à forme commerciale, qui occupent au moins cinquante travailleurs dans les liens du contrat de travail, du contrat d'emploi ou du contrat d'apprentissage, suivant leur plus récente déclaration à l'Office national de la sécurité sociale.

§ 3. La présente loi n'est pas applicable :

1° aux banques;

2° aux entreprises visées par la loi du 10 juin 1964 sur les appels publics à l'épargne;

3° aux caisses d'épargne privées, visées par les dispositions relatives au contrôle des caisses d'épargne privées, coordonnées le 23 juin 1967;

I. — ARTIKEL GEWIJZIGD DOOR DE COMMISSIE.

Artikel 1.

§ 1. Een onderneming kan voor een procedure tot beheer met bijstand in aanmerking komen, indien zij zich in een zodanige financiële toestand bevindt dat zij dreigt te verdwijnen.

Die toestand moet tegelijk blijken uit :

1° financiële moeilijkheden van de onderneming in haar geheel die niet van voorbijgaande aard zijn, zulks op grond van de laatste twee balansen en de meest recente staat van actief en passief;

2° het gevaar dat de bedrijvigheid wordt stopgezet, volgens vooruitzichten die behoorlijk zijn verantwoord.

Deze procedure wordt alleen toegepast indien :

1° het verdwijnen van de onderneming ernstige schade kan veroorzaken aan de economie van het land of van een streek;

2° het herstel van de toestand uiterlijk binnen drie jaar mogelijk lijkt.

§ 2. Voor de toepassing van deze wet worden als ondernemingen aangemerkt, de natuurlijke personen die koopman zijn in de zin van Boek I, Titel I, van het Wetboek van Koophandel, de handelsvennootschappen en de vennootschappen die de rechtsvorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen en die, volgens hun jongste opgaaf aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, ten minste vijftig werknemers tewerkstellen op grond van een arbeidsovereenkomst voor werklieden, een arbeidsovereenkomst voor bedienden of een leerovereenkomst.

§ 3. Deze wet is niet van toepassing :

1° op de banken;

2° op de ondernemingen bedoeld bij de wet van 10 juni 1964 op het openbaar aantrekken van spaargelden;

3° op de private spaarkassen bedoeld bij de bepalingen betreffende de controle op de private spaarkassen, gecoördineerd op 23 juni 1967;

4° aux entreprises d'assurances visées par la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances.

§ 4. Une procédure de gestion assistée ne peut être mise en œuvre à l'endroit d'une même entreprise moins de cinq ans après la fin d'une gestion assistée antérieure ou seulement si cette entreprise a payé intégralement ses créanciers d'une gestion assistée antérieure éventuelle en principal, frais et intérêts.

II. — ERRATA AU PROJET DE LOI.

Art. 25.

Le texte néerlandais du dernier alinéa de cet article est remplacé par ce qui suit :

« Tegen de beschikkingen van de gedelegeerde rechter kan worden opgekomen bij de rechtbank van koophandel. »

Art. 29.

Dans le texte néerlandais du premier alinéa, avant-dernière ligne, de cet article, le mot « bestaanbaar » est remplacé par le mot « verenigbaar ».

4° op de verzekeringsondernemingen bedoeld bij de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle op de verzekeringsondernemingen.

§ 4. Een procedure van beheer met bijstand mag, wat betreft eenzelfde onderneming, niet worden ingesteld binnen vijf jaar na beëindiging van een voorgaand beheer met bijstand of mag alleen worden ingezet indien de onderneming haar schuldeisers uit een eventueel vorig beheer met bijstand volledig betaald heeft in hoofdsom, kosten en interesten.

II. — ERRATA IN HET WETSONTWERP.

Art. 25.

Het laatste lid van de Nederlandse tekst van dit artikel wordt vervangen door wat volgt :

« Tegen de beschikkingen van de gedelegeerde rechter kan worden opgekomen bij de rechtbank van koophandel. »

Art. 29.

In de Nederlandse tekst, eerste lid, voorlaatste regel, van dit artikel, wordt het woord « bestaanbaar » vervangen door het woord « verenigbaar ».
